

НИЖЕГОРОДСКІЯ

ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

15-го Ноября

№ 22-й

1886 года.

ЧАСТЬ НЕОФИЦИАЛЬНАЯ.

ПО ВОПРОСУ

о религіозно-нравственномъ состояніи народа и объ исполненіи христіанскаго долга Исповѣди и Св. Причастія въ предѣлахъ Нижегородской Епархіи.

(Продолженіе).

11) Расколь, гнѣздящійся въ приволжскихъ приходахъ, производитъ или рѣшительныя совращенія православныхъ или заражаетъ чувство простолюдина ложнымъ страхомъ предъ Св. Причащеніемъ. Православный сынъ Церкви, подъ вліяніемъ раскольниковъ, начинаетъ думать о своемъ недостойнствѣ къ принятію Св. Таинъ и оправдываться тѣмъ, что по своей склонности ко грѣху не можетъ „снести Причастія“.

Къ устраненію причинъ, препятствующихъ исполненію прихожанами христіанскаго долга, Съѣздомъ № Макарьевского округа выработаны такія правила: а) каждый священникъ долженъ всйти въ тѣсныя сношенія съ своими прихожанами и при всякомъ удобномъ случаѣ, на основаніи свящ. Писанія и преимущественно старопечатныхъ книгъ, доказывать имъ лживость ученія раскольниковъ; б) церковныя проповѣди необходимо направлять къ тому же, а равно къ убѣжденію въ необходимости и спасительности христіанскаго долга; в) должны быть заведены въбогослужебныя собесѣдованія, направленныя къ уврачеванію тѣхъ недуговъ, какими страдаетъ приходъ; г) время исполненія христіанскаго долга не ограничивать одною св. Четырнадцатницею, а допускать къ тому, по желанію, и въ другое время; д) распространять между прихожанами брошюры противораскольническаго содержанія; е) при Богослуженіи, которое должно быть совершаемо не торопливо и благоговѣнно, ввести стройное пѣніе; и ж) во всѣхъ приходахъ учредить церковно-приходскія школы, въ которыхъ преподаваніе должно быть направлено къ утверженію потомствъ въ любви къ Богу и ближнему и — въ послушаніи Церкви святой.

Сказанное съѣздомъ можетъ быть принято въ руководство, вмѣстѣ съ другими указаніями по тому же вопросу.

12. Лукояновскимъ № Благочинническимъ съѣздомъ не представляется другихъ данныхъ для сужденія о нравственно-религіозномъ состояніи окружныхъ приходо-въ, кромѣ того, что послѣдніе заражены расколомъ, что въ прихожанахъ замѣчается холодность къ христіанскому долгу, и что уклоненія отъ Исповѣди и св.

Причастія бываютъ подъ видомъ домашняго недосуга и отлучекъ на заработки.

Правила объ исполненіи прихожанами христіанскаго долга съѣздомъ приняты слѣдующія: священнослужители обязаны усилить свою дѣятельность по собесѣдованію въ храмѣ — въ воскресные и праздничные дни, особенно — въ дни св. Четырнадцатницы; а также — не опускать случаевъ для напоминанія о долгѣ Исповѣди и св. Причастія при молебствіяхъ общественныхъ и частныхъ, при требоисправленіяхъ въ домахъ прихожанъ и особенно при напутствованіи больныхъ, при крещеніи младенцевъ, бракосочетаніи и т. д. — Впрочемъ, съѣздъ рѣшилъ не примѣнять къ дѣлу внѣшнихъ побудительныхъ мѣръ къ исполненію христіанскаго долга, какъ-то: прохожденія мимо домовъ небытчиковъ съ иконами на Пасху, штрафованія поклонами при молебнахъ въ домахъ и др.

13. Благочинническое собраніе № Балахнинскаго округа, не сообщая свѣденій о религіозно-нравственномъ состояніи окружныхъ приходо-въ, представляетъ слѣдующее мнѣніе по вопросу о мѣрахъ побужденія прихожанъ къ неопустительному исполненію долга Исповѣди и св. Причастія: а) необходимо усилить досель употребляемыя мѣры убѣжденія: разъясненіемъ (во время Великаго поста) обязательности христіанскаго долга, разъясненіемъ предразсудковъ относительно его и — во внѣбогослужебныхъ собесѣдованіяхъ — указаніемъ примѣровъ исполненія этого долга изъ житій святыхъ; б) просить подлежащее начальство, чтобы всѣ учащіе и учащіяся въ училищахъ исповѣдывались и причащались ежегодно; и в) отъ вступающихъ въ бракъ пред-

варительно требовать исполненія христіанскаго долга, если онъ почему либо не былъ исполненъ.

14. Благочинническое собраніе № Арзамасскаго округа, умалчивая о нравственно-религіозномъ состояніи окружныхъ приходовъ, для привлеченія прихожанъ къ исполненію христіанскаго долга Исповѣди и св. Причастія признаетъ необходимымъ: а) и съ церковной кафедры за богослуженіемъ, и на внѣбогослужебныхъ собесѣдованіяхъ говорить о важности спасительныхъ таинствъ Исповѣди и св. Причастія; б) о томъ-же вразумлять при частныхъ посѣщеніяхъ прихожанъ; в) къ мѣрамъ строгости, каковы публичныя эпитиміи въ видѣ поклоновъ, отнюдь не прибѣгать, какъ къ таковымъ, которыя могутъ раздражать и ослаблять христіанское чувство въ пасомыхъ; и особенно — г) усиленіе апостольской ревности пастырей, которая выражалась бы не въ одной лишь проповѣди, не въ однихъ только увѣщаніяхъ и вразумленіяхъ, а и въ такой постановкѣ всей пастырской дѣятельности, которая влекла бы къ пастырю сердца всѣхъ и давала бы живую силу его слову въ общей любви, довѣрїи и уваженіи.

15. Благочинническое собраніе № Макарьевскаго округа, не сообщая своихъ разсужденій о религіозно-нравственномъ состояніи окружныхъ приходовъ, предлагаетъ слѣдующія правила для воздѣйствія на нерадивыхъ къ таинству Причащенія: а) въ воскресные и праздничные дни священники должны говорить поученія о необходимости приступать къ Исповѣди и св. Причащенію хотя одинъ разъ въ годъ, въ удобную для каждаго пору, преимущественно же во время Великаго поста, когда самое Богослуженіе особенно вліяетъ на религіозно-нравственную сторону жизни народа; б) то-

го-же предмета слѣдуетъ чаще касаться и во время внѣбогослужебныхъ собесѣдованій; в) уклоняющихся отъ свв. таинствъ и рѣдко бывающихъ въ церкви священники могутъ или призывать къ себѣ на—домъ или сами посѣщать ихъ и бесѣдовать съ ними о спасительности христіанскаго долга. Во время бесѣды можетъ выясниться, что удерживаетъ нерадивыхъ отъ Исповѣди и св. Причастія; тогда будетъ видно, какъ нужно дѣйствовать на ихъ души.

16. По мнѣнію Благочинническаго съѣзда № Нижегородскаго округа, религіозно-нравственное состояніе окружныхъ приходовъ, за исключеніемъ раскольническихъ, удовлетворительно. Впрочемъ, немало бываетъ уклоненій отъ Исповѣди и Св. Причастія, — уклоненій по отлучкамъ прихожанъ на заработки, по нерадѣнію и по предубѣжденію, что послѣ Причастія должно вести жизнь самую строгую и воздержную, по крайней мѣрѣ, до шести недѣль.

Что касается до побудительныхъ средствъ къ исполненію христіанскаго долга, то духовенство округа, по его отзыву, уже пользуется мѣрами кротости относительно своихъ пасомыхъ, однихъ увѣщавая къ обращенію изъ раскола и другихъ призывая отъ нерадѣнія къ ревности по вѣрѣ и христіанскому благочестію. Но самымъ дѣйствительнымъ средствомъ къ привлеченію православныхъ прихожанъ къ ежегодному исполненію долга Исповѣди и св. Причастія съѣздъ считаетъ то, чтобы Духовная власть оказала помощь приходскимъ пастырямъ чрезъ сношеніе съ гражданскою властію о побужденіи прихожанъ и объ устраненіи препятствій къ исполненію христіанскаго долга. Сверхъ сего, окружное духовенство полагаетъ нужнымъ просить Его

Преосвященство издать посланіе ко всей Епархіи для убѣжденія паствы къ каждагоднему исполненію долга исповѣди и св. Причастія.

Такимъ образомъ Благочиннической сѣздъ, по видимому, возлагаетъ всю надежду на вліяніе власти въ дѣлѣ совѣсти и религіознаго чувства; какая же возможна въ этомъ смыслѣ помощь, чтобы она была цѣлесообразною? Конечно, духовно-нравственная, въ видѣ напр. архипастырскаго воззванія Его Преосвященства къ народу. А этимъ-то вліяніемъ духовенство и само должно быть въ значительной степени богато, и должно трудиться самодѣтельно, пользуясь богодарованными ему средствами.

17. Священниками № Нижегородскаго Благочинническаго округа религіозно-нравственное состояніе окружныхъ приходовъ изображено довольно подробно. Приходы эти наполовину заражены расколомъ разныхъ толковъ и сектъ: спасова согласія, поморцевъ, австрійскаго священства, безпоповщины, нѣтовщины, самокрещенцевъ и молоканства. Расколъ здѣсь укрѣпился издавна, и настоящее поколѣніе имѣетъ духъ враждебный православію. Упорство раскола основывается на слѣдой преданности старинѣ: „какъ наши дѣды и отцы жили, такъ и мы будемъ“; „отцева и матернина благословенія не преступимъ“, — говоритъ темный народъ. Чтобы вѣрнѣе уберечь унаслѣдованныя отъ предковъ заблужденія, раскольники какъ бы инстинктивно сторонятся отъ разсужденій о вѣрѣ съ пастырями церкви, ссылаясь на свою неграмотность и темноту. Въ расколѣ живетъ правило: „въ церковь не ходить и со служителями ея не имѣть никакого общенія.“ Поэтому раскольники не заимствуются отъ св. церкви никакими

тайнствами, не обращаются съ требами къ православнымъ священникамъ, не участвуютъ въ общественныхъ молебствіяхъ и не принимаютъ къ себѣ въ домъ св. иконъ при крестохожденіяхъ. Оградившись такимъ образомъ отъ православія, расколъ внутри себя крѣпокъ и живучъ изувѣрствомъ женщинъ, матеріальною помощію бѣднымъ со стороны богатыхъ вожаковъ — сектантовъ и руководствомъ какъ мѣстныхъ расколоучителей, такъ и странствующихъ уставщиковъ изъ Москвы отъ безпоповщинскаго Преображенскаго кладбища. Впрочемъ, среди раскольническаго населенія округа оказываютъ благотѣльное для православія вліяніе школы и мисіонерства. Такъ, есть примѣры, что раскольники, (прежде державшіеся своихъ заблужденій тайно), благодаря школамъ и мисіонерской дѣятельности православныхъ, не избѣгаютъ бесѣды съ священниками, бывають на общественныхъ собраніяхъ и ставятъ свѣчи къ иконамъ въ храмѣ. Съ другой стороны и въ православныхъ прихожанахъ обнаруживается сильное вліяніе раскольническихъ заблужденій. Православные не особенно усердно посѣщаютъ храмъ Божій; христіанскій долгъ исполняется больше людьми старыми и малолѣтками, а люди среднихъ лѣтъ причащаются только въ смертной опасности; слышится навѣянный расколомъ страхъ за недостойнство приступающихъ къ Причащенію; православные, какъ и раскольники, крѣпко придерживаются старины: молятся двуперстнымъ сложеніемъ креста и наиболее почитаютъ старинныя иконы и книги до — никоновской печати. Вообще же прихожане слабо развиты въ религіозномъ отношеніи: наружное, формальное выполненіе обрядовъ и даже тайнствъ преобладаетъ надъ разумнымъ усвоеніемъ ихъ.

Въ нравственномъ отношеніи народъ окружныхъ приходовъ отличается пьянствомъ, грубостью, невѣжествомъ, злорѣчіемъ, наущничествомъ, склонностію обмануть доврчиваго человѣка и многими пороками, заимствованными отъ близъ лежащаго города. Усиліе церковной проповѣди искоренить или ослабить господствующіе пороки имѣетъ мало успѣха.

Въ виду такого религіозно-нравственнаго состоянія окружныхъ приходовъ, для привлеченія къ исполненію христіанскаго долга Исповѣди и св. Причастія съѣздъ считаетъ цѣлесообразнымъ принять слѣдующія правила: а) священники должны своимъ поведеніемъ подавать примѣръ доброй, благочестивой и безпорочной жизни, по завѣщанію Апостольскому (1 Тим. 4, 12). б) Говорить съ церковной кафедры поученія о необходимости христіанскаго долга; о томъ же давать совѣты при разныхъ житейскихъ обстоятельствахъ. в) Требовать отъ всѣхъ, начиная съ семилѣтняго возраста, исполненія христіанскаго долга и помогать при этомъ преодолевать трудности и неудобства. г) Необходимо усилить миссіонерскую дѣятельность противъ раскола при помощи специалистовъ. д) Желательно, чтобы волостные и сельскіе начальники не были избираемы изъ числа раскольниковъ, а подавали бы прихожанамъ примѣръ исполненія христіанскаго долга. ж) На Исповѣди давать взрослымъ совѣты, чтобы они употребляли свое нравственное воздѣйствіе на своихъ сродниковъ или домашнихъ, нерадящихъ объ исполненіи святѣйшаго христіанскаго долга. Кромѣ того, многими священниками съѣзда были указываемы внѣшнія мѣры побужденія чрезъ посредство гражданской власти; но такія мѣры

совершенно неумѣстны и непригодны въ святомъ дѣлѣ воспитанія человѣка для жизни вѣчной.

18) Благочинническимъ съѣздомъ N Ардатовскаго округа изображеніе религіозно-нравственнаго состоянія окружныхъ приходовъ ограничивается указаніемъ, что уклоненій — по нерадѣнію или упорству — отъ Исповѣди и Св. Таинъ Причастія бываетъ немного, благодаря почти полному отсутствію въ ихъ мѣстности раскольниковъ.

Для привлеченія и этихъ немногихъ уклоняющихся отъ исполненія христіанскаго долга, съѣздъ полагаетъ нужнымъ пользоваться не мѣрами строгости, а — поученіями въ церкви, чтеніемъ книгъ и внѣбогослужебными собесѣдованіями о важности таинствъ покаянія и Св. Причастія.

19) Благочиннической съѣздомъ N Васильскаго округа, не говоря о нравственно-религіозно-нравственнѣмъ состояніи окружныхъ приходовъ, относительно побужденія нерадивыхъ прихожанъ къ исполненію христіанскаго долга свидѣтельствуется, что священники округа произносятъ въ храмѣ поученія о необходимости Исповѣди и Св. Причастія и дѣлаютъ увѣщанія о томъ же при требоисправленіяхъ, при общественныхъ молебствіяхъ и при частныхъ встрѣчахъ. На будущее время съѣздъ считаетъ обязательнымъ тоже самое.

20) Благочинническимъ съѣздомъ N Арзамасскаго округа обсуждаются только мѣры привлеченія прихожанъ къ исполненію христіанскаго долга Исповѣди и Св. Причастія. Въ этомъ отношеніи признано цѣлесообразнымъ слѣдующее: а) внимательное совершеніе Богослуженія; б) проповѣдь въ каждый воскресный и праздничный день, — особенно въ дни Великаго Поста, —

направленная къ разъясненію молитвъ, истинъ вѣры и необходимости и спасительности церковныхъ таинствъ; в) увѣщанія небытчикамъ у Исповѣди и Св. Причастія общія въ церквахъ и частныя при всякихъ случаяхъ пастырской дѣятельности: при напутствованіи больныхъ въ домахъ, при служеніи молебновъ въ Пасху и храмовые праздники, и при чтеніи постной молитвы въ св. Четыредесятницу; г) можно налагать келейныя эпитиміи, пользуясь публичными лишь съ большою осторожностію; и д) ходатайствовать предъ Его Преосвященствомъ объ установленіи такого порядка, чтобы какъ гражданскія учрежденія при выдачѣ паспортовъ, такъ и воинскія присутствія при рекрутскомъ наборѣ требовали отъ православныхъ христіанъ удостовѣренія духовнаго отца объ исполненіи ими христіанскаго долга. Последнею мѣрою пастыри надѣются побороть уклоненія отъ христіанскаго долга по отлучкамъ и по нахожденію въ услуженіи у раскольниковъ и другихъ иновѣрцевъ.

Но отлучки и обязанности услуженія другимъ, какъ чисто внѣшнее препятствіе, не мѣшаютъ усердному прихожанину исполнить христіанскій долгъ въ удобное для него время. Ясно отсюда, что для привлеченія къ Исповѣди и Св. Причастію нужнѣе всего нравственно-духовное вліяніе богопоставленнаго пастырства. Пусть же служители Св. церкви съ терпѣніемъ и любовію сами ревнуютъ о спасеніи заблудшей овцы и стараются возбудить въ прихожанахъ усердіе къ христіанской жизни.

21) Благочинническимъ собраніемъ № Нижегородскаго округа религиозно-нравственное состояніе окружающихъ приходоу изображено такими чертами: почти во

всемъ округѣ въ числѣ прихожанъ есть немало склонныхъ къ расколу; особенно господствуетъ между ними секта „нѣтовщина“, въ дѣлѣ спасенія возлагающая всю надежду на одного Спасителя и отвергающая Св. Таинства Церкви и ихъ благодатную силу въ дѣлѣ религиозно-нравственнаго воспитанія; впрочемъ, нѣтовцы исполняютъ свои обряды благочестія, считая все внѣ этихъ обрядовъ зараженнымъ ересью. Количество небытчиковъ у Исповѣди и Св. Причастія по отлучкамъ, малолѣтству и расколу превышаетъ три четверти всего населенія окружныхъ приходоу. Нерадѣніе свое къ христіанскому долгу прихожане стараются извинять своею слабостію и недостойнствомъ, обнаруживая тѣмъ духъ раскола.

Для привлеченія прихожанъ къ исполненію христіанскаго долга Исповѣди и Св. Причастія священники съѣзда находятъ необходимымъ: а) по примѣру прежнихъ лѣтъ, убѣждать пасомыхъ въ томъ, что сознание своего недостойнства никогда не можетъ (не должно) служить препятствіемъ къ исполненію христіанскаго долга и не требуетъ съ ихъ стороны продолжительнаго говѣнья; б) допускать къ Причащенію во всякое время года, по испытаніи совѣсти; в) предложить на утвержденіе Епархіальнаго начальства: не вѣнчать браковъ и не давать вѣдѣній о невѣстахъ изъ тѣхъ семействъ, члены которыхъ не исполняли христіанскаго долга нѣсколько лѣтъ; и г) поставить священникамъ въ неотложную обязанность разъяснять паствѣ необходимость таинствъ покаянія и Св. Причастія.

При сопоставленіи съ характеристикой религиозно-нравственнаго состоянія окружныхъ приходоу указанныя съѣздомъ мѣры можно назвать неполными; такъ

какъ въ нихъ не обращено вниманія на главный недугъ округа: — духъ раскола и сектантства, — и не указано средствъ для борьбы со зломъ.

22) Собраніемъ N Благочинническаго округа Нижегородскаго уѣзда религіозно-нравственное состояніе окружныхъ приходоу признается неудовлетворительнымъ. Такое мнѣніе основывается на томъ, а) что многіе изъ прихожанъ заражены духомъ раскола; б) что многіе не радятъ объ исполненіи христіанскаго долга; и в) что даже лучшіе изъ прихожанъ заботятся по преимуществу о внѣшней сторонѣ религіи, какъ бы забывая о главныхъ началахъ христіанской нравственности: любви къ Богу и ближнему.

Соответственно указаннымъ недугамъ паствы съѣздъ духовенства признаетъ полезными слѣдующія правила: а) рекомендовать избраннымъ членамъ мѣстнаго отдѣленія Братства Св. Креста во всѣ воскресные дни вести собесѣдованія съ раскольниками; б) предъ началомъ Великаго Поста и во время его заниматься на внѣбогослужебныхъ собесѣдованіяхъ чтеніемъ изъ церковныхъ книгъ о христіанскомъ долгѣ; в) во всѣ недѣли Поста обязательно за литургіею произносить поученія о необходимости и спасительности Исповѣди и Св. Причастія, а также — противъ предразсудковъ, которые служатъ для многихъ препятствіемъ къ исполненію сего долга; г) дѣлать частныя увѣщанія на-единѣ при требоисправленіяхъ, при служеніи молебновъ въ домахъ прихожанъ и т. д.; д) вѣрныхъ чадъ церкви убѣждать, чтобы они, по чувству братской любви, всемѣрно старались склонять къ исповѣди и Св. Причастію нерадивыхъ своихъ родственниковъ и сосѣдей; ж) слѣдовало бы не допускать нерадивыхъ къ воспріемни-

честву при крещеніи и не вѣнчать дѣтей ихъ, но опасно; з) на внѣбогослужебныхъ бесѣдахъ вести подробное и систематическое изъясненіе истинъ христіанскаго вѣроученія по руководству православнаго катихизиса; и и) заповѣди о любви къ Богу и ближнему стараться выяснять примѣнительно къ условіямъ жизни мѣстныхъ прихожанъ, — къ тѣмъ разнообразнымъ отношеніямъ, въ какихъ они (прихожане) постоянно живутъ и дѣйствуютъ.

23. Благочинническое собраніе N округа Горбатовскаго уѣзда, коснувшись религіозно-нравственнаго состоянія окружныхъ приходоу, указаніемъ, что большая часть прихожанъ ежегодно остается безъ Исповѣди и Св. Причастія, составило такія правила къ исправленію зла: а) пастырскій трудъ усилить въ духовенствѣ тѣмъ, чтобы всѣ безъ исключенія пастыри упражнялись въ дѣлѣ проповѣди и учительства по мѣрѣ силъ своихъ; б) кромѣ постоянныхъ разумно избираемыхъ церковныхъ поученій, должны быть непременно внѣбогослужебныя собесѣдованія, мѣсто которымъ можетъ представиться приходскому пастырю всегда и вездѣ; в) дѣятельность священника должна распространяться и на церковно-приходскую школу; г) необходимо, чтобы пастыри жили по заповѣди Апостола: „образъ буди вѣрнымъ словомъ, житіемъ, любовію, духомъ, вѣрою, чистотою...“ (1 Тим. IV, 12—16); д) въ цѣляхъ ослабленія пропаганды сектантскихъ ученій необходимы въ округѣ постоянные миссіонеры; и е) желательно было бы содѣйствіе пастырямъ со стороны Гражданской власти.

24) Благочинническое собраніе N округа Сергачскаго уѣзда, не излагая своего мнѣнія о религіозно-нравственномъ состояніи окружныхъ приходоу, поста-

новляетъ руководствоваться общими мѣрами къ вразумленію нерадивыхъ о спасительномъ долгѣ Исповѣди и Св. Причастія, и убѣждать неисповѣдывавшихся и непричастившихся въ Великомъ Постѣ — исполнять этотъ христіанскій долгъ въ теченіе другого какого-либо поста, (особенно Рождественскаго), для чего и назначать определенное время для богослуженія.

25) Собраніе Н Благочинническаго округа Ардатовскаго уѣзда указываетъ слѣдующія немногія черты, характеризующія религиозно нравственное состояніе окружныхъ приходоу: большинство прихожанъ округа не исполняютъ христіанскаго долга; причиною этого служатъ главнымъ образомъ недостатокъ свободнаго времени, работы на мѣстныхъ заводахъ, не прекращающіяся даже въ высокаторжественные дни, не говоря уже о воскресныхъ дняхъ и праздникахъ двенадцатыхъ. Народъ не развитъ въ религиозномъ отношеніи и по своимъ занятіямъ находится въ близкихъ отношеніяхъ съ раскольниками сосѣднихъ приходоу Владимірской епархіи. Правиль относительно исполненія прихожанами христіанскаго долга съѣздъ не составилъ. Онъ только желалъ бы пріостановленія работъ на мѣстныхъ заводахъ въ праздничные дни, перенесенія базароу съ воскреснаго дня на будничные, дозволенія производить на церковныя суммы продажу (безъ прибыли); книжекъ, брошюръ, молитвословоу, псалтырей, Евангелій и др., и наконецъ ослабленія раскольническаго вліянія изъ сосѣднихъ приходоу Владимірской епархіи.

26) Благочинническое собраніе Н округа Лукояновскаго уѣзда, — въ виду уклоненія части прихожанъ отъ христіанскаго долга; по расколу по нерадѣнію и

холодности и по отлучкамъ, — находить полезными для исправленія зла слѣдующія мѣры: а) напомнить пастырямъ о неусыпной дѣятельности, христіанской любви, благоуміи, терпѣніи, кротости и осторожности; б) наблюдать за религиозно-нравственною жизнью паствы; в) открывать церковно-приходскія школы; г) устраивать библіотеки преимущественно изъ книгъ и брошюръ противораскольническаго содержанія; д) вести публичные собесѣдованія съ раскольниками, при помощи мѣстнаго миссіонера, крестьянина села Оброчнаго Василия Пет. Пантелѣева, съ вознагражденіемъ ему отъ каждой церкви 3 рубл. въ годъ; е) говорить удобопонятныя для простаго народа поученія; ж) благоумно пользоваться эпитиміями; и з) внушать, чтобы прихожане, отправляющіеся на заработки, одинокіе и несвободные отъ домашнихъ занятій, не затруднялись исполненіемъ христіанскаго долга именно въ Великій Постъ, а избирали бы для того время удобное по своему усмотрѣнію.

27) Собраніе Н Благочинническаго округа Сергачскаго уѣзда, заявляя, что прихожане округа почти все православныя и долгъ Исповѣди и Св. Причастія исполняютъ, относительно нерадивыхъ къ христіанскому долгу принимаетъ къ непремѣнному исполненію слѣдующія правила изъ Указа Свят. Синода, отъ 24 сентября 1858 года за № 1183: а) священники должны столь возможно чаще напоминать нерадивымъ прихожанамъ объ исполненіи христіанскаго долга; б) постоянныхъ исполнителей христіанскаго долга нужно настроить такъ, чтобы они старались воздѣйствовать и на нерадивыхъ сосѣдей своихъ; в) вести реестръ всемъ небывшимъ у Исповѣди и Св. Причастія и спрашивать ихъ о причинѣ уклоненія отъ христіанскаго долга; и

г) въ проповѣдяхъ и на вечернихъ религіозно-нравственныхъ собесѣдованіяхъ располагать прихожанъ къ непремѣнному исполненію христіанскаго долга въ удобное для каждаго время года.

28. Съѣздомъ н Арзамасскаго Благочинническаго округа религіозно-нравственное состояніе окружныхъ приходоѡ не обсуждается и не указывается мѣръ относительно исполненія христіанскаго долга, кромѣ эпитиміи и обличительныхъ увѣщаній нерадивымъ въ церкви и на домахъ при удобныхъ случаяхъ.

29. Благочинническій съѣздъ н Арзамасскаго округа разсуждалъ только о мѣрахъ побужденія къ исполненію христіанскаго долга, и нашелъ необходимымъ: а) вразумлять пасомыхъ кроткими мѣрами при всякомъ удобномъ случаѣ, особенно въ храмѣ; и б) пастырямъ и вообще клиру заботиться о нравственной чистотѣ своей жизни, чтобы представлять собою пасомымъ примѣръ христіанской жизни.

30. Благочинническое собраніе н Балахнинскаго округа, замѣчая, что въ приходахъ округа состоитъ немало раскольниковъ, и что охлажденіе къ Св. Таинствамъ бываетъ слѣдствіемъ вліянія раскола и послабленія мѣстной власти, полагаетъ слѣдующія мѣры для привлеченія прихожанъ къ исполненію христіанскаго долга: а) поучать въ церквахъ и въ домахъ при крестохожденіи и при чтеніи такъ называемой постной молитвы; б) для огражденія православныхъ отъ вліянія раскола, не совершать бракосочетаній православныхъ съ раскольниками даже и въ томъ случаѣ, если женихъ или невѣста изъ раскольниковъ предъбракомъ изъявляютъ желаніе присоединиться къ Православной церкви; и в) искать въ дѣлѣ религіи помощи — гражданской власти. Вторая

изъ указанныхъ съѣздомъ мѣръ вызвана опасеніемъ предъ совращеніемъ въ расколъ. Но, имѣя возможность оцѣнить ее на основаніи Свящ. Писанія, мы видимъ, что Ап. Павелъ (въ I посл. къ Корин. 7, 16 ср. 14) относительно сожитія невѣрующаго съ вѣрною или вѣрнаго съ невѣрующею учить питать не опасеніе, а надежду, что это сожитіе приведетъ къ торжеству вѣры надъ невѣріемъ. Слѣдуетъ нечего и говорить о томъ, что приведенная выше мѣра противна духу Апостольской церкви.

31. Благочинническое собраніе н Лукояновскаго округа слѣдующими чертами изображаетъ религіозно-нравственное состояніе окружныхъ приходоѡ. Прихожане округа, почти все православные, за исключеніемъ весьма незначительной части (44 чел. муж. и жен.) раскольниковъ, вообще отличаются набожностію: усердно посѣщаютъ храмы Божіи, особенно въ осеннее и зимнее время; большинство изъ нихъ неопустительно и ревностно исполняютъ христіанскій долгъ Исповѣди и Св. Причастія; молятся Богу въ домахъ и на поляхъ своихъ и не забываютъ молебствій положенныхъ Церковію на радостные и несчастные случаи нашей жизни. Но, отличаясь искреннею привязанностію къ церковнымъ обрядамъ, большинство прихожанъ округа, къ сожалѣнію, еще недостаточно разумѣютъ духъ и сущность христіанской вѣры. Отсюда происходитъ ослабленіе въ нѣкоторыхъ прихожанахъ усердія къ неуклонному исполненію христіанскаго долга Исповѣди и Св. Причастія. Къ числу второстепенныхъ причинъ этого ослабленія, по мнѣнію священниковъ округа, относятся: отлучки прихожанъ на заработки предъ Великимъ Постомъ и во время самого поста; ложный предразсудокъ относительно Св. Причастія, распространенный

среди молодыхъ людей, недавно вступившихъ въ бракъ; исключительность семейнаго положенія нѣкоторыхъ, напр. крайняя бѣдность при многочисленности семейства изъ однихъ малолѣтнихъ дѣтей; и наконецъ нерадѣніе и холодность къ вѣрѣ. Изъ всѣхъ этихъ причинъ отлучки на заработки особенно вредны по своимъ послѣдствіямъ въ религіозно-нравственномъ отношеніи. Проживая, по большей части, въ обществѣ неправославныхъ: раскольниковъ и нехристіанъ инородцевъ, и въ сношеніяхъ съ разнаго рода людьми сомнительной нравственности, многіе изъ прихожанъ и чаще всего молодые люди возвращаются изъ чужаго края на родину съ замѣтнымъ охлажденіемъ къ Церкви Божіей; съ старшими въ семействѣ начинаютъ обращаться грубо и непочтительно; правила строгой нравственности, прививаемыя въ семействахъ, для нихъ теряютъ уже свою обязательную силу; и эта свобода отъ семейныхъ стѣсненій увлекаетъ своимъ примѣромъ и односельчанъ, еще невидившихъ жизни на сторонѣ.

Съ цѣлю исправленія уклоняющихся отъ Исповѣди и Св. Причастія, священниками округа признаю полезнымъ на будущее время принять къ руководству слѣдующее: а) прихожанъ, отходящихъ на заработки, заблаговременно предъ отлучкою увѣщавать къ исполненію христіанскаго долга, хотя бы и не въ цость; б) увѣщавать отлучившихся, чтобы они на чужой сторонѣ, гдѣ ихъ ожидаетъ множество соблазновъ, всячески избѣгали сообщенія съ людьми порочными и развращенными, особенно не слушались раскольниковъ; в) при возвращеніи съ работъ на родину, снова увѣщавать небывшихъ у Исповѣди и Св. Причастія къ безотлагательному исполненію этого христіанскаго долга; г)

не бесполезно было бы подлежащими начальствами дѣлать на билетахъ отлучающихся помѣтки о бытіи на Исповѣди и у Св. Причастія; д) вообще же усилить проповѣдническую дѣятельность какъ съ церковной кафедры, такъ и на внѣбогослужебныхъ собесѣдованіяхъ; причемъ стараться выяснить, какого блага удостоивается христіанинъ чрезъ приобщеніе Св. Христовымъ Таинамъ; и ж) всѣмъ священникамъ вмѣнить въ непремѣнную обязанность блительно слѣдить за уклоняющимися, по какимъ бы то ни было причинамъ, отъ исполненія христіанскаго долга и при всякомъ удобномъ случаѣ убѣждать къ исправленію этого долга.—

Для полноты приведенныхъ выше мѣръ слѣдовало бы чѣмъ нибудь опредѣлить дѣятельность пастырей по отношенію къ немногимъ блуждающимъ въ расколѣ прихожанамъ округа, чтобы раскольническій духъ не распространялся въ народѣ по невниманію къ нему блюстителей вѣры Христовой.

32. Благочинническое собраніе н Ардатовскаго уѣзда, имѣя въ виду то, что приходы округа или уже заражены духомъ раскола или еще находятся подъ сильнымъ вліяніемъ его, считаетъ нужнымъ принять слѣдующія мѣры относительно привлеченія прихожанъ къ исполненію христіанскаго долга: а) въ раскольническихъ приходахъ приобрѣтать старопечатныя книги для собесѣдованій съ раскольниками; б) приобрѣтать книги всѣмъ приходамъ округа для веденія внѣбогослужебныхъ собесѣдованій; в) приобрѣтать и раздавать для прочтенія народу брошюры религіозно-нравственнаго содержанія; г) при всякомъ удобномъ случаѣ вразумлять нерадивыхъ къ исполненію христіанскаго долга; и д) открывать школы грамотности.

33. Благочинническій сѣздъ н Горбатовскаго округа, не разсуждая о религіозно-нравственномъ состояніи окружныхъ приходовъ, для привлеченія пасомыхъ къ исполненію христіанскаго долга считаетъ полезнымъ: а) умножить начальныя сельскія школы, въ которыхъ сообщается народу религіозно-нравственное направленіе въ духѣ свят. Церкви; б) усиленно увѣщавать прихожанъ къ исполненію христіанскаго долга; и в) въ обезпеченіе успѣха пастырскихъ усилій, — просить объ Архипастырскомъ воззваніи къ народу.

34. Благочинническое собраніе н округа Семеновскаго уѣзда, не представляя общей характеристики религіозно-нравственнаго состоянія окружныхъ приходовъ, говоритъ о причинахъ уклоненія отъ Исповѣди и Св. Причастія прихожанъ числящихся православными. Причины эти слѣдующія: склонность къ старообрядчеству и приверженность къ буквѣ старопечатныхъ Іосифовскихъ книгъ, недостаточность религіознаго развитія, предразсудки, холодность къ священнослужителямъ Православной Церкви, отдаленность отъ церкви нѣкоторыхъ приходскихъ деревень и заработки дома или на сторонѣ.

Для противодѣйствія указаннымъ причинамъ и для привлеченія прихожанъ къ исполненію христіанскаго долга Исповѣди и Св. Причастія сѣздъ находитъ цѣлесообразнымъ принять такія мѣры: а) посредствомъ церковной проповѣди и собесѣдованій убѣждать, на основаніи старопечатныхъ книгъ, въ необходимости Исповѣди и Св. Причащенія; б) стремиться къ открытію церковно-приходскихъ школъ; в) усилить катихизацію христіанскаго ученія въ церковной проповѣди; г) разсѣивать предразсудки относительно христіанскихъ

тайнствъ; д) стараться о томъ, чтобы прихожане видѣли въ священникѣ не совершителя церковныхъ требъ только, но смотрѣли на него какъ на посредника между Богомъ и людьми, а для этого пастырю необходимо быть безукоризненнымъ какъ въ домашней жизни, такъ и въ совершеніи богослуженія; е) для отдаленныхъ отъ храма прихожанъ можно въ мѣстѣ ихъ жительства отслужить утреню, вечерню и часы и затѣмъ въ слѣдующій воскресный день допустить ихъ въ церкви къ Исповѣди и Св. Причащенію; ж) тѣмъ, кто не исполнитъ христіанскаго долга въ Великомъ Постѣ, внушать, что причаститься можно во всякое время года; з) полезно и удобопримѣнимо, при напутствованіи больныхъ, брать съ нихъ обѣщаніе — по выздоровленіи — недѣлю отговѣть въ Великомъ Постѣ. Сверхъ того, духовенство округа почтительнѣйше просить Его Преосвященство объ архипастырскомъ воззваніи къ народу относительно исполненія христіанскаго долга Исповѣди и Св. Причастія.

На основаніи вышеприведенныхъ отзывовъ Благочинническихъ сѣздовъ Нижегородской Епархіи, общее религіозно-нравственное состояніе приходовъ Епархіи представляется въ такомъ видѣ. Православные чада Церкви набожны, посѣщаютъ храмы Божіи и съ вѣрою принимаютъ христіанскія таинства. Бываютъ, впрочемъ, уклоненія отъ долга Исповѣди и Св. Причастія — по нерадѣнію, предразсудкамъ, отлучкамъ и домашнимъ обстоятельствамъ; — но это небреженіе христіанскою обязанностію не составляетъ зла столь опаснаго и упорнаго, какимъ въ приходѣ является расколъ. Этотъ послѣдній, распространившись повсемѣстно, поселяетъ въ людяхъ нетвердыхъ въ вѣрѣ холодность и даже про-

тивленіе Церкви и ея служителямъ. Для этого онъ пользуется слабостію въ народѣ религіознаго развитія, неспособностію простолюдина видѣть что либо внѣ простой обрядности и склонностію его къ старообрядчеству. Самъ-же по себѣ расколъ, распадаясь на разные толки и секты, — какъ то: спасова согласія, поморцевъ, австрійскаго священства, безпоповщины, нѣтовщины, самокрещенцевъ и молоканства, — не способенъ къ дѣйствительному руководительству религіозно-нравственною жизнью народа. Все что онъ можетъ дать своимъ приверженцамъ, это — нѣкоторые особенные обряды благочестія, мнимое удовлетвореніе народной преданности къ церковной старинѣ и нѣкоторыя матеріальныя выгоды. Однако, не смотря на такую кажущуюся несостоятельность и шаткость раскола, борьба съ нимъ признается непосильною для приходскаго духовенства; да и сами раскольники уклоняются отъ разсужденій о вѣрѣ съ православными пастырями. Между тѣмъ опытъ прежняго времени показалъ, что благотѣльное для вразумленія раскольниковъ вліяніе имѣютъ только школы и миссіонерство. — Въ домашней жизни прихожанъ замѣтно умножаются и усиливаются грубые пороки: нетрезвость, грубость, обманъ, злорѣчіе, нетвердость во взаимныхъ обязательствахъ, непочтеніе къ старшимъ, склонность къ своевольной жизни, погоня за нарядами сверхъ средствъ, разгуль, ссоры и семейныя драки.

Для привлеченія прихожанъ къ исполненію христіанскаго долга пастыри должны, по отзывамъ Благочинническихъ сѣздовъ Епархіи,

а) представлять своею жизнью примѣръ христіанскаго благочестія, — отличаясь: совершенною трезвостію, безукоризненною честностію, безкорыстіемъ, скром-

ностію въ жизни, любовію и уважительнымъ со всѣми обхожденіемъ;

б) совершать Богослуженіе внимательно, часто (особенно въ посты) и съ благоговѣніемъ;

в) въ Воскресные и Праздничные дни проповѣдывать на литургіи и вести внѣбогослужебныя собесѣдованія; причемъ катихизація христіанскаго ученія должна быть усилена, сообразно мѣстнымъ условіямъ прихода;

г) стараться устранять всѣ препятствія къ исполненію христіанскаго долга, и ради этого допускать къ Причащенію во всякое время года; подготовительный къ Причащенію постъ предоставить совѣсти кающагося, причащать за прежде освященною литургіей и въ особенно-уважительныхъ случаяхъ — на дому запасными Св. Дарами;

д) убѣждать нерадивыхъ, по крайней мѣрѣ, покаяться и на Исповѣди располагать ихъ къ Причащенію;

е) дѣлать приходящимъ на Исповѣдь внушеніе, чтобы они позаботились о вразумленіи нерадиваго родственника или сосѣда;

ж) наблюдать, чтобы, по возможности, всѣ дѣти исполняли христіанскій долгъ;

з) нерадивыхъ не допускать къ воспріемничеству при крещеніи дѣтей;

и) разсѣивать предразсудки относительно христіанскихъ таинствъ;

і) при напутствованіи больныхъ, брать съ нихъ обѣщаніе — по выздоровленіи — недѣлю отговѣть въ Великомъ Постѣ;

к) устраивать школы и

л) библіотеки съ книгами и брошюрами религіозно-нравственнаго и противораскольническаго содержанія.

(Продолженіе будетъ).

Историко-статистическое описаніе Нижегородскаго Печерскаго Вознесенскаго мужскаго монастыря.
(Продолженіе).

IV.

Приписные монастыри и церкви.

Кромѣ крестьянъ и земель, которые были жертвемы Печерскому монастырю различными лицами, онъ имѣлъ еще приписные монастыри, которые были отданы ему въ управленіе со всѣмъ имуществомъ и крестьянами. Таковы были:

1. Борисоглѣбскій Кидекшацкій ¹⁾ монастырь, на берегу рѣки Нерли, въ 3-хъ верстахъ отъ г. Суздаля

¹⁾ Въ нѣкоторыхъ актахъ Кидекшацкій монастырь называется „Кидекоцкимъ святаго первомученика и архидьякона Стефана и святыхъ великихъ Христовыхъ страстотерпецъ Бориса и Глѣба“ монастыремъ. (См. Рус. Истор. Библ. за 1875 г. II-й, № 192, стр. 910). О названіи города Суздаля и недалеко отстоящей отъ него мѣстности Кидекши, по которой получилъ наименованіе и Кидекшацкій монастырь, существуетъ слѣд. народное преданіе: начальникъ первыхъ пришельцевъ въ страну лѣсистую и болотистую дикой Мери, ¹⁾ покоривъ эту страну, основалъ первое поселеніе, которое, мало по малу возрастая, заняло мѣсто довольно пространное. Но такъ какъ пойменная ²⁾ пологость противоположнаго берега, затопляемаго въ весеннее время водою, не давала возможности жителямъ расположиться по обѣимъ сторонамъ рѣки, то мѣсто, это было ими покинуто. Мѣсто оставленное или кинутое и получило названіе *Кидекши*. Для новаго поселенія было отыскано другое мѣсто *сухое, далѣе* отъ прежняго въ трехъ верстахъ на бере-

¹⁾ Мера-одно изъ финскихъ племенъ, обитавшее въ приволжскомъ краѣ, въ предѣлахъ нынѣш. Ярослав., Костром. и Владим. губ. племя это, благодаря дѣятельной колонизации и обрусенію инородцевъ, предпринятому въ XII—XIII в. в. Владиміро—Суздальскими, потомъ Нижегородскими князьями потеряло въ половинѣ XIII в. свою самобытность и слилось съ русскимъ народоселеніемъ.

²⁾ Пойменный - пойменный - временно покрываемый водою.

(нынѣш. Влад. губ.). Кидекшацкій монастырь съ церковью во имя св. мучениковъ кн. Бориса и Глѣба ¹⁾ основанъ въ 1152 году в. кн. Юріемъ Владиміровичемъ Долгорукимъ на томъ самомъ мѣстѣ, гдѣ было становище или съѣздъ двухъ св. братьевъ — Бориса изъ Ростова, а Глѣба — изъ Муромъ, на пути къ Кіеву. ²⁾ Приписанъ онъ къ Печерскому монастырю грамотою вел. кн. Московскаго Василя Ивановича, что подтверждено грамотами царей Ивана Васильевича и Феодора Ивановича. ³⁾ Въ 1667 году архієпископъ Суздальскій и Юрьевскій Стефанъ возобновилъ стренія Кидекшацкаго монастыря. Желая отнять этотъ монастырь у Печерскаго и приписать его къ своей Суздальской Епархіи, архієпископъ Стефанъ подавалъ въ 70-хъ гг. XVII в. ⁴⁾ Царю Феодору Алексѣевичу челобитную слѣд. содержанія: „въ Суздальскомъ, государь, уѣздѣ, въ моей богомольца твоего Епархіи, пусть Кидекшац-

гахъ рѣки Каменки, впадающей въ Нерль, и это мѣсто получило названіе *Сушь* — даль или *Суждадь*. Въ рукописи же о *Богоспасемомъ градѣ Суждадь*, сочиненной Ананіей Феодоровымъ, ключаремъ Богородичнаго Рождественскаго монастыря около 1770 года, о происхожденіи *Кидекши* говорится, между прочимъ, слѣд: великій князь Георгій Всеволодовичъ хотѣлъ перенести на берегъ Нерли соборную церковь и градъ съ крѣпостію и началъ уже многія постройки, но по нѣкоторому явленію покинулъ то мѣсто, которое и названо *Кидекшей*. (См. ст. Шаганова „Кидекша“ въ Ниж. Г. В. за 1847 г. № 68).

¹⁾ Истор. Госуд. Росс. Карамзина, изд. бр. Слениныхъ, т. II-й, прим. 376, стр. 220. Церковь эту въ 1239 г. въ праздникъ свв. Бориса и Глѣба, великимъ освященіемъ освящалъ Ростовскій Епископъ Кирилль. Тамъ же, т. IV, прим. 38, стр. 18.

²⁾ Степен. кн. 5 степ. гл. 5-я.

³⁾ Опис. ак. №№ 498 и 837.

⁴⁾ Тамъ же, №№ 487, 498 и 524-й.

кій монастырь на р. Нерли, здание благовернаго великаго князя Георгія Владиміровича Мономаха Долгорукаго (иже градъ во имя свое Юрьевъ-Польскій сооруди) и въ томъ монастырь церкви сооруди во имя святыхъ благоверныхъ князей Бориса и Глѣба, въ лѣто 660 (1152), иже и донынѣ благодатию Божіею стоитъ. И въ той, государь, церкви положенъ сынъ его благоверный великій князь Борисъ Георгіевичъ Суздальскій, братъ великаго князя Андрея Георгіевича Боголюбовскаго, и мощи, государь, его въ каменной ракъ на верху и до нынѣ въ каменныхъ гробницахъ и подобія ихъ, въ той церкви, на стѣнахъ шаровнымъ строеніемъ воображены и понынѣ знаютъ. А поминовенія, государь, по нихъ великихъ князехъ и надъ гробами ихъ панихидъ никогда не бываетъ. Наипаче же, государь, мощи в. кн. Бориса Георгіевича Суздальскаго въ забвеніи безъ свидѣтельства, и память его безъ воспоминанія, такожь и гробъ его по достоинству никакого украшенія не имѣетъ. А того, государь, монастыря вотчинами и всякими угодыми владѣетъ Нижняго Печерскаго монастыря архимандритъ съ братією, и прицаютъ тотъ монастырь сельскимъ названіемъ, и память, государь, великихъ князей учинилася въ забвеніи. А искони, государь, ваше богомолье государское общежительной монастырь и вотчины къ нему даны для поминовенія государей. А нынѣ въ томъ монастырь Кидекшацкомъ, твоихъ великаго государя богомольцевъ, игумена и братій, кромѣ одного старца, который присылается изъ Печерскаго монастыря для хлѣбной пахоты монастырской, не имѣется. И мочно бѣ, государь,

1) Шаровный — (стар.) — изображенный красками.

въ томъ монастырь о вашемъ государскомъ многолѣтномъ здравіи Бога молитъ пятидесяти братомъ; а отъ Суздаля, государь, тотъ монастырь разстояніемъ поприща въ два, а отъ Печерскаго монастыря съ триста верстъ“. Въ заключеніе архіепископъ Стефанъ проситъ царя Феодора Алексѣевича отдать Кидекшацкій монастырь съ вотчинами въ Суздальскую архіепископію для устроенія въ немъ монашескаго общежитія съ игуменомъ во главѣ, „чтобъ ваше государское богомолье въ пустошѣ и въ нестроеніи не было, и гробы благоверныхъ великихъ князей въ забвеніи, безъ украшения и памяти ихъ безъ воспоминанія не были“. Какое послѣдовало рѣшеніе по этой челобитной — неизвѣстно. При составленіи духовныхъ штатовъ Кидекшацкій монастырь упраздненъ и обращенъ въ приходскую села Кидекши, бывшую монастырскую, церковь во имя Бориса и Глѣба, построенную, какъ выше сказано, кн. Юріемъ Долгорукимъ изъ бѣлаго тесанаго камня. Въ этой церкви, подъ арками стѣнъ ея, находятся гробницы — на правой сторонѣ со входа — князя Бориса Георгіевича, сына основателя церкви и монастыря, скончавшагося въ 1159 г. 12-го мая, по лѣвую — жены его, княгини Маріи. Здѣсь-же близъ своихъ отца и матери покоится прахъ и дочери ихъ Евфросиньи и умершей въ 1202 году. Среди церкви, ближе къ гробницѣ кн. Бориса Георгіевича, въ уровень съ поломъ, находится плита съ слѣд. высѣченною надписью: „лѣта 7114 Августа 18-го дня преставися рабъ Божій, князь и старецъ Исаія Петровъ, на память святыхъ мучениковъ Фрола и Лавра“. На колокольнѣ, построенной отдѣльно отъ храма, въ числѣ трехъ колоколовъ новаго времени находится колоколь въ 30 пуд. вѣсу,

и аршинъ діаметръ съ слѣд. надписью: „въ лѣто 7066 здѣланъ сей колоколъ при Царѣ государѣ великомъ князѣ Іоаннѣ Васильевичѣ всея Россіи и Макаріѣ митрополитѣ. Царь государь далъ колоколъ въ домъ Вознесенія Господа нашего въ Печерскій монастырь при архимандритѣ Іоакимѣ въ Новъ-городъ Нижній“. Извѣстное преданіе про этотъ колоколъ говоритъ слѣдующее: царь Іоаннъ Васильевичъ IV, проходя съ войсками на Казань и нуждаясь въ свинцѣ для огнестрѣльныхъ снарядовъ, снялъ его съ крыши Кидекшацкаго монастыря и взамятъ его въ послѣдствіи, между прочими прикладами, приказалъ передать и этотъ колоколъ, вылитый изъ мѣди ливонскихъ орудій¹⁾.

2. Спасскій Толоконцевъ монастырь, — нынѣ приходская церковь въ селѣ Толоконцевѣ, Семен. уѣзда, верстахъ въ 8 отъ Н.-Новгорода, при озерѣ Спасскомъ и р. Везломѣ. Этотъ монастырь былъ основанъ в. кн. Василиемъ Ивановичемъ, который пожертвовалъ къ нему села, деревни и разныя уголья съ тѣмъ, чтобы въ немъ постригали безъ вклада казенныхъ заводскихъ бортниковъ, желавшихъ быть иноками.²⁾ Въ 1595 году, по грамотѣ царя Θεодора Ивановича, Толоконцевскій монастырь былъ приписанъ къ Нижегородскому, вслѣдствіе прошенія игумена его — Каллиста³⁾. Въ 1602 заводскіе бортники подавали челобитіе царю Борису Годунову, котораго просили отписать Толоконцевъ монастырь отъ Печерскаго, пред-

¹⁾ См. вышеуказан. ст. Шаганова въ Н. Г. В. за 1847 г. № 68, также Ратшина — о церквахъ и монастыряхъ — стр. 45.

²⁾ А. П. М. № 57 въ Н. Г. В. За 1848 г. № 14-й.

³⁾ Рус. Истор. Вибл. За 1875 г. т. II-й, № 234-й.

ставляя царю, будто съ того времени, какъ Толоконцевская пустынь приписана была при игуменѣ Каллиствѣ къ Печерскому монастырю, многія роженницы остаются безъ молитвы, а больные умираютъ безъ покаянія и приращенія Св. Даровъ, вслѣдствіе именно того обстоятельства, что „изъ Печерскаго монастыря присылаютъ переменныхъ поповъ почасту“¹⁾. Но по произведенному слѣдствію это челобитіе оказалось несправедливымъ и Толоконцевская пустынь по прежнему осталась за Печерскимъ монастыремъ. Въ 1613 году, по грамотѣ царя Михаила Феодоровича, Толоконцеву монастырю возвращена самостоятельность;²⁾ потомъ, въ началѣ 30-хъ годовъ XVII ст., при архимандритѣ Рафаилѣ, по грамотѣ того-же царя, его опять приписали къ Печерскому³⁾ а въ послѣдствіи къ Савину-Сторожевскому. Къ Толоконцеву монастырю былъ въ свое время приписанъ Сергіевскій монастырь, находившійся въ Н.-Новгородѣ между Ямской слободой и Телячьей (что нынѣ Телячья улица) на урочищѣ, называемомъ Пѣтушокъ или Пѣтушково. Сергіевскій монастырь, называемый въ старыхъ актахъ монастыремъ Изосимы и Савватія — Соловецкихъ Чудотворцевъ, былъ основанъ между 1505 и 1533 годами, въ одно время съ Спасскимъ Толоконцевымъ монастыремъ, или нѣсколько позднѣе его. И тотъ и другой монастыри упразднены, вѣроятно, вскорѣ послѣ изданія Духовнаго регламента, потому что Толоконцевъ монастырь въ 1723 г. уже не упоминается въ числѣ монастырей Нижегородской

¹⁾ Опис. ак. № 24-й; А. П. М. № 57.

²⁾ Тамъ же.

³⁾ Рус. Истор. Вибл. за 1875 г. т. II-й № 234.

Епархіи, а Сергіевскій названъ приходскою церковью Спаса Нерукотвореннаго и Сергіевскою¹⁾.

3. Спасо Преображенскій монастырь въ селѣ Мурашкинѣ, который приписанъ былъ къ Печерскому въ 1631 году, при архиманд. Рафаилѣ, вслѣдствіе прошенія братіи монастыря и, при составленіи духов. штатовъ въ 1764 г., упраздненъ и обращенъ въ приходскую церковь села Мурашкина, Княгинин. уѣзда²⁾.

¹⁾ А. П. М. № 57; Нижегород. Епархія при Архіеписк. Питиримѣ, ст. Преос. Макарія—въ Ниж. Г. В. за 1848 г. № 14 и 62; Истор. Росс. іерар. VI—402.

²⁾ Въ селѣ Мурашкинѣ было два монастыря: одинъ—женскій—Троицкій, бывшій самостоятельнымъ, къ которому приписанъ былъ, даже монастырь въ селѣ Шершовѣ и который упраздненъ также въ 1764 году; другой—мужской—Спасо-преображенскій, приписанный въ 1631 году къ Нижегород. Печерскому монастырю, какъ это видно изъ Челобитной Патр. Филарету монаховъ Преображенскаго монастыря и бобылей въ селѣ Мурашкинѣ: они просили патриарха ихъ „нищихъ старцовъ и бобылковъ вѣдати.... Нижнего Новгорода Печерскаго монастыря архимандриту Рафаилу съ братьею“ и ему же велѣтъ „дати въ тотъ монастырекъ, для смертнаго часу, черного священника“, а также просили патриарха дать „свою государеву святительскую грамоту архиман. Рафаилу съ братьею, чтобъ насъ нищихъ и бобылковъ отъ сторонъ и ото всякихъ обидъ оберегалъ“.... Преосвященный Макарій, въ вышеупомянутой своей статьѣ „Нижегор. Епархія при Архіепископѣ Питиримѣ“ говоритъ, что Мурашкинскій Спасо-преображенскій монастырь былъ приписанъ (впрочемъ, въ первой четверти XVIII-го ст. въ 1723 г.) не къ Нижегород. Печерскому, а къ Покровскому Балахнинскому монастырю; къ Печерскому же монастырю былъ приписанъ, — хотя объ этомъ автору не удалось найти никакихъ свѣдѣній въ монаст. документахъ, — Троицкій Островоезерскій монастырь, находившійся въ Нижегородскомъ (по Истор. Россіе. іерар. въ Горбатовскомъ) уѣздѣ при селѣ Ворсмѣ среди озера Ворсма на острову. (См. Русс. Истор. Библ. за 1875 г. т. II-й, № 197, стр. 925. Ниж.

4. Въ самомъ Нижнемъ-Новгородѣ была приписаная церковь къ Печерскому монастырю во имя святаго мученика Димитрія Солунскаго, которая нынѣ известна подъ именемъ Благовѣщенскаго собора и находится на Благовѣщенской площади, противъ Кремлевскихъ Дмитриевскихъ воротъ¹⁾.

5. Къ монастырю-же приписаны были и церкви въ монастырскихъ селахъ, какъ то: въ Высокомъ, Ельнѣ, Нагавицинѣ, Ягодномъ, Плеспѣ, Перевозѣ и др. Архимандриты посылали въ эти церкви іеромонаховъ для служенія и совершенія требъ. Нынѣ всѣ эти церкви—самостоятельныя — приходскія.

V.

Подворья монастыря.

I. Печерскій монастырь имѣлъ въ Москвѣ подворье для пріѣзда настоятелей и монастырскихъ лю-
Г. Вѣд. за 1848 г., № 63-й, ч. неоф. стр. 250; Истор. Рос. іер. ч. V, стр. 131 и 375).

¹⁾ Деревянная церковь во имя Димитрія Солунскаго построена была въ 1378 году в. кн. Нижегород. Димитріемъ—Оомою Константиновичемъ, сыномъ в. кн. Нижегород. Константина Васильевича и тестемъ Димитрія Иоанновича Донскаго, и существовала болѣе 300 лѣтъ. Въ 1565 году, какъ видно изъ грамоты Москов. митроп. Афанасія, эта церковь, находясь на монастыр. подворьѣ, была приписана къ Печерскому монастырю. Въ концѣ XVII ст. въ 1695—97 гг. вмѣсто ветхой деревянной построена каменная Благовѣщенская церковь съ главнымъ престоломъ во имя Благовѣщенія Пр. Богородицы и съ придѣлами—Димитрія Солунскаго и трехъ вселенскихъ святителей; новой церкви дано названіе Благовѣщенскаго собора. Строителемъ его былъ прежній посадскій человекъ, родившійся 1659 года въ приходѣ св. великом. Димитрія, а послѣ митрополитъ Казанскій и Свияжскій Тихонъ. (См. Памят. Цер.

дей. Тамъ же постоянно жилъ монастырскій стряпчій и нѣсколько старцевъ. Въ какой части города было это подворье, когда и къ кому отошло, по документамъ, находящимся въ монастырѣ, неизвѣстно.

II. Въ Нижнемъ-Новгородѣ, въ самомъ кремлѣ (каменномъ городѣ) Печерскій монастырь имѣлъ два подворья. Одно Печерское подворье, по писцовымъ книгамъ Дмитрія Лодыгина, стояло при входѣ въ Кремль, на право отъ Дмитриевскихъ воротъ, на большой улицѣ, противъ т. назыв. сѣзжей избы ¹⁾. Оно было обнесено оградой и вмѣщало въ себѣ нѣсколько келій, житницу съ монастырскимъ хлѣбомъ и церковь. Церковь была съ трапезою и папертью и съ двухшатровымъ верхомъ: главный алтарь ея былъ въ честь Воздвиженія Честнаго и Животворящаго Креста, придѣлъ — въ честь Евфимія Суздальскаго и Михаила Архангела ²⁾. Все строеніе подворья и украшеніе церкви было на счетъ монастырской казны. Это подворье сгорѣло въ 1715 году во время пожара, извѣстнаго въ ак-

древн въ Нижегород. Губ. архим. Макарія, стр. 84—87; Ак. П. М. № 16-й въ Н. Г. В. 1848 г. № 6-й).

¹⁾ Сѣзжая изба мѣсто полицейской управы въ каждой части города.

²⁾ Въ Сотной грамотѣ (выданной на Н.-Новгородъ въ 1630 г. на основаніи составленныхъ въ 1621—2 гг. Дмитриемъ Лодыгинымъ Писцовыхъ книгъ, см. Ниж. Лѣт. въ Н. Г. В. за 1884 г. № 32 стр. 239, прим. А. С. Гацискаго) придѣлъ показанъ Евфимію Суздальскаго; а въ выпискѣ изъ нея о томъ, что принадлежить Печерскому монастырю въ Н.-Новгородѣ, найденной между актами этого монастыря (См. № ак. 88, въ Н. Г. В. 1848 г. № 19-й) придѣлъ названъ — Михаила Архангела. Вѣроятно, онъ былъ священъ тому и другому.

тахъ того времени подъ именемъ *большаго* ¹⁾. Мѣсто, занимаемое подворьемъ, тогдашній Нижегородскій митрополитъ Сильвестръ отдалъ своему домовому духовенству, а колокола и оставшуюся церковную утварь — продалъ ²⁾. Другое монастырское подворье въ Кремлѣ

¹⁾ Нижегород. лѣтоп. въ Н. Г. В. за 1885 годъ, № 48, ч. неоф. Во время этого пожара сгорѣла большая половина города: сгорѣло много церквей, домовъ, садовъ и людей — нѣсколько сотъ. О причинѣ пожара см. тамъ же, прим. на ст. 9.

²⁾ Опис. ак. № 729-й. Митрон. Сильвестръ изъ настоятелей Троице-Сергіевской лавры въ 1708 году (по Нижегород. лѣт. — въ 1709) опредѣленъ на митрополию Нижегородскую. Во время его одиннадцати-лѣтняго управленія Нижегород. Епархіей, въ Нижнемъ явилось не мало церквей. Однѣ изъ нихъ — напр. Покровская (1709 г.), Вознесенская (1715 г.), Алексѣевская (1719 г.) изъ деревянныхъ — перестроены въ каменные; другія — Сергіевская (1715 г.), Рождественская — нижнепосадская (въ томъ именно видѣ, въ какомъ она теперь находится) вмѣстѣ съ Гордѣевскою и Никольскою на Гребешкѣ устроены и освящены вновь. При Сильвестрѣ же въ Нижнемъ была окончена начатая еще при митр. Исаѣ, въ 1706 г., деревянная постройка мужскаго Ивановскаго монастыря, стоявшаго приблизительно на мѣстѣ нынѣшней земской богадѣльни. Монастырь этотъ былъ домовымъ архіерейскимъ и назывался „загороднымъ домомъ“; существовалъ онъ всего лѣтъ 50 и упраздненъ при учрежденіи штатовъ; въ 1783 году церковь его со всею утварью отдана была Преосвященнымъ Юсафомъ Заболотскимъ въ село Богородское, Горбатов. уѣзда. По происхожденію дворянинъ изъ фамиліи Волынскихъ, митр. Сильвестръ испыталъ въ своей жизни разные превратности судьбы: послѣ неоднократныхъ перемѣщеній изъ одной епархіи въ другую (изъ Нижегородской — въ Смоленскую, потомъ въ Тверскую, Рязанскую и наконецъ въ Казанскую) то съ пониженіемъ, то съ повышеніемъ, онъ умеръ въ ссылкѣ въ Псковскомъ Крыпецкомъ монастырѣ въ 1732 году. Такая судьба постигла митр. Сильвестра, подобно другимъ Волынскимъ, вѣроятно — за его связи, при вступленіи

было подарено Печерскому монастырю въ 1641 году чебоксарениномъ Павломъ Веригинымъ; ¹⁾ на этомъ подворьѣ были построены двѣ кельи для пріѣзда архимандрита въ г. Нижній на служеніе въ соборъ и по другимъ дѣламъ. Въ 1704 году стольникъ князь Иванъ Борятинскій взялъ это подворье подъ съѣзжую избу. Архиман. Ворсонофій просилъ царя Петра 1-го о возвращеніи монастырю его подворья ²⁾. Было-ли оно возвращено, по документамъ неизвѣстно.

III. Кромѣ двухъ подворій въ самомъ Кремлѣ, Печерскій монастырь имѣлъ въ Нижнемъ еще два подворья на Верхнемъ Посадѣ: ³⁾ одно подворье—съ огородомъ и садомъ для пріѣзда крестьянъ—находилось за каменнымъ городомъ (Кремлемъ), въ новомъ острогѣ ⁴⁾ за Дмитровскими воротами, на Большой Печерской улицѣ.

на престолъ Анны Ивановны, съ Долгорукими. (Истор. Нижегород. іер. стр. 29—32).

¹⁾ Вклад. книг. 16-й.

²⁾ Опис. ак. № 718-й.

³⁾ Посадомъ въ старину называлось селеніе въ городѣ или крѣпости; предмѣстіе. Часть Нижнего-Новгорода, расположенная на правомъ берегу Волги, раздѣлялась на Кремль, Верхній Посадъ и Нижній Посадъ; послѣднія два названія съ конца прошлаго вѣка, замѣнены новыми—Верхній Базаръ и Нижній Базаръ. (Нижег. лѣт. въ Н. Г. В. за 1885 г. № 48, ч. неоф. примѣч. на стр. 3-й и 5-й).

⁴⁾ Кромѣ Кремля Нижний-Новгородъ были укрѣплены двумя острогами—Новымъ и Старымъ или Большимъ. Подъ именемъ острога разумѣли земляной валъ съ построенными на немъ деревянными стѣнами, башнями и воротами. Такой острогъ окружалъ посады, построенные въ главнаго укрѣпленія, т. е. Старого Города (а потомъ—Кремля; «о старомъ городѣ» см. 1-ое и 2-ое примѣч. на стр. 10-й въ 17 № Ниж. Епарх. Вѣд. за 1886). Старый Острогъ былъ построенъ во времена великихъ князей Нижегородскихъ.

Другое подворье на Дмитровской улицѣ ¹⁾, такъ же съ огородомъ и садомъ для посаднаго времени и для пріѣзда крестьянъ. Въ 1541 году при архимандритѣ Левкеѣ городскіе посадскіе люди завели было тяжбу съ монастыремъ за право владѣнія этимъ подворьемъ, но по суду—оно осталось за Печерскимъ монастыремъ, а посадскіе люди дали записъ архимандриту, чтобъ имъ въ то подворье никогда не вступаться. За владѣніе же ими монастырскимъ огородомъ велѣно, по суду, взять съ нихъ 22 р. и 4 алтына безъ двухъ денегъ. Если же кто и впередъ будетъ судиться за это подворье, съ того, по записи, взять 60 р. ²⁾.

IV. Въ селѣ Высокомъ былъ монастырскій скотный дворъ. Кромѣ того монастырь имѣлъ много мельницъ: Зеленцынскую—на р. Кудьмѣ, Ржавскую на р. Рахнѣ, мельницу на р. Нерли, мельницу на р. Пьянѣ, мельницу въ селѣ Перевозѣ, Выползовскую мельницу на рѣкѣ Увоти и мельницу Селищенскую. Въ настоя-

городскихъ, или по крайней мѣрѣ въ XV в. И такъ какъ укрѣпленія его въ началѣ XVII стол. пришли въ ветхость, то князь Борисъ Михайловичъ Лыковъ—Оболенскій въ 1619 году построилъ Новый Острогъ по линіи землянаго вала, проходившаго къ югу отъ кремлевской стѣны, въ полуверстѣ отъ нея, остатки котораго видны и теперь вдоль Малой Печерской улицы за заборомъ архіерейскаго дома и частію въ салу дома г. Покровскаго, на Б. Покровкѣ (здѣсь остатки предназначены уже владѣльцемъ къ срытію. См. Ниж. Г. В. за 1846-й годъ № 60, ч. неоф., стр. 238; за 1848 г. № 19-й А. П. М. № 88; за 1885, №№ 9 и 48, стр. 7 прим.).

¹⁾ Дмитровская улица шла отъ Дмитровскихъ воротъ по направленію нынѣшней Варварской и оканчивалась у Варварскихъ воротъ Нового Острога (нынѣшній перекрестокъ Варварской и Осыпной улицъ; Храмец. ч. II-я, приб. 20; Н. Г. Вѣд. за 1885 г. № 48, прим.).

²⁾ Опис. ак. № 890-й; А. П. М. № 88 въ Н. Г. В. 1848 г. № 19-й.

щее время Печерскій монастырь владѣсть одною только Зеленцынскою мельницею.

VI.

Привилегіи монастыря.

Архимандрія въ Печерскомъ монастырѣ была учреждена съ первыхъ лѣтъ его существованія. Только св. Діонисій—основатель этого монастыря—нѣсколько времени былъ настоятелемъ въ званіи игумена; потомъ же и онъ и его преемники именовались архимандритами. Первоосвятители Русской Церкви—митрополиты и патріархи—предоставляли имъ разныя права и преимущества въ дѣлахъ духовныхъ, а вел. князья и цари русскіе—въ дѣлахъ гражданскихъ. Въ 1418 году митр. Фотій даровалъ Печерскому архимандриту грамоту на храмы во всей монастырской вотчинѣ¹⁾. Митрополитъ Афанасій въ 1565 году далъ архимандр. Іоакиму и его преемникамъ несудимую грамоту на церкви, приписныя къ Печерскому монастырю: митропол. десятильникамъ запрещено было судить игуменовъ, священниковъ и діаконѣвъ, служившихъ въ монастырскихъ селахъ и брать съ нихъ разныя оброки и пошлыны („сборное, петровское съ тяглыми попы не тянуть“), а дозволено судить ихъ одному архимандриту и съ прошеніями обо всемъ велѣно обращаться къ нему только одному и митрополиту²⁾. Въ 1625 году архимандриту Макарію грамотою патріарха Филарета поручено было уничтожить во всѣхъ требникахъ, въ молитвѣ при освященіи Богоявленской воды, слово „и огнемъ“,—что и было приве-

¹⁾ Опис. ак. №№ 390 и 883.

²⁾ А. П. М. № 16-й въ Н. Г. В. за 1848 годъ № 6-й.

дено въ исполненіе архим. Макаріемъ во всѣхъ церквяхъ Нижегородской десятины¹⁾. Въ 1641 году по патріаршей грамотѣ архимандр. Печерекаго монастыря поручено было надзирать за всѣми попами и протопопами въ Нижнемъ-Новгородѣ и во всѣхъ уѣздахъ;²⁾ поэтому, архимандриты разсылали отъ себя указы во всѣ монастыри и церкви въ Нижнемъ, Балахнѣ, Курмышѣ, Ядринѣ и Гороховцѣ³⁾. Въ 1652 году царь Алексѣй Михайловичъ дозволилъ архимандритамъ Печерекаго монастыря отправлять священнослуженіе, кромѣ архимандрическихъ преимуществъ, съ рипидами, паплицею и сулкомъ, облачаться среди церкви на коврѣ и во время литургіи „осѣнати свѣцею, якоже достоинъ Епископу“,—что подтверждено грамотою патріарха Никона⁴⁾.

Неизвѣстно какую степень занималъ Печерскій монастырь въ XIV и XV вв., но изъ актовъ Московскихъ соборовъ 1581 и 1589 г. г. видно, что архимандритъ Нижегород. Печерекаго монастыря подписался *девятымъ*; въ грамотѣ объ избраніи царемъ Бориса Θεодоровича Годунова архимандр. Трифонъ подписался *де-*

¹⁾ Русс. Истор. Библ. за 1875-й г. т. II-й, № 221, стр. 984; десятина—(стар.)—округъ, т. е. извѣстное число монастырей и церквей, состоявшихъ въ вѣдѣніи десятильника.

²⁾ Тамъ же, № 212, стр. 959: „Отписка патр. Іоасафу Нижегород. Печерекаго монаст. архимандр. Макарія о томъ, что протопопы, священники и діаконы Нижегородскихъ церквей не ходятъ, для служенія, въ соборную церковь“.

³⁾ Опис. ак. №№ 295, 320 и 429.

⁴⁾ Истор. Росс. іерар. ч. I-я, стр. 371—72. Сулокъ (стар.)—ткань, привязываемая къ верхней части архіерейскаго посоха (Сл. Ак. Н.).

сѣтымъ въ числѣ прочихъ архимандритовъ¹⁾. Въ Уложеніи царя Алексѣя Михайловича, изданномъ въ 1649 г., въ дѣлствіи настоятелей Печерскій архимандритъ поставленъ *одинадцатымъ*. По учрежденіи Св. Синода въ 1721 г. до 1740 г. архимандритъ Печерскаго монастыря считался степенью *семнадцатымъ*. При составленіи же духовныхъ штатовъ въ 1764 г., Нижегородскій Печерскій монастырь включенъ въ первый классъ, степенью *седьмымъ*. Въмѣсто земель и вотчинъ ему, какъ и прочимъ первокласснымъ монастырямъ, назначено въ жалованье 2017 р. 50 к. въ годъ и къ тому еще допущено, по особенному благоволенію къ Печерскому монастырю Императрицы Екатерины II, по 300 р. въ годъ.

Кромѣ преимуществъ въ священнослуженіи, Печерскій монастырь имѣлъ разныя права и преимущества гражданскія, какими пользовались встарину знаменитыя обители, находившіяся подъ особеннымъ покровительствомъ русскихъ царей или патриарховъ. Эти права и преимущества, утвержденныя царскими грамотами, были слѣдующія: 1, монастырскіе крестьяне и другія подвѣдомственныя монастырю лица были изъяты отъ суда помѣстныхъ приказовъ и земскихъ начальниковъ и судимы были самимъ вел. княземъ или же его боярами—въ Приказѣ Большаго Дворца, какъ высшемъ присутственномъ мѣстѣ, и то въ извѣстныя сроки (послѣ праздника Богоявленія Господня), чтобы безвременно не дѣлать волокитъ²⁾ монастырскимъ людямъ; 2, настоятель монастыря былъ полновласт-

нымъ судьей своихъ крестьянъ во всѣхъ дѣлахъ, кромѣ убійства, разбоя и татбы; 3, все строеніе монастырскія въ городахъ и селахъ освобождалось отъ казеннаго постоа и подводъ; 4, запрещалось възъзжать въ монастырскія вотчины торгующимъ горячими напитками; 5, мѣстные гражданскіе чиновники, ихъ намѣстники и тиуны не имѣли дозволенія възъзжать въ монастырскія вотчины, судить или посылать для суда туда своихъ подчиненныхъ для какихъ либо дѣлъ и 6, въ покупкѣ и продажѣ вещей монастырь освобождался отъ взиманія пошлинъ, и проч. Эти гражданскія права и преимущества даны были въ 1512 году вел. княз. Василиемъ Ивановичемъ¹⁾ при архимандритѣ Ильѣ, въ 1602 году—царемъ Борисомъ Годуновымъ при архимандр. Трифонѣ, и подтверждены царями: Василиемъ Ивановичемъ, Михаиломъ Ѳеодоровичемъ, Алексѣемъ Михайловичемъ, Іоанномъ и Петромъ Алексѣевичами²⁾.

(Продолженіе будетъ).

И. Четыркинъ.

Славянскій переводъ священныхъ книгъ Ветхаго и Новаго Завѣта.

(Продолженіе).

Завершеніе дѣла славянскаго перевода Св. Писанія св. Меодіемъ и число переведенныхъ имъ свящ. книгъ.

За смертію св. Кирилла, главнаго виновника славянской письменности и славянскаго перевода священныхъ книгъ.

¹⁾ А. П. М. № 10 въ Н. Г. В. за 1848-й годъ № 5-й.

²⁾ Эта грамота въ подлинникѣ, почти цѣликомъ, напечатана въ 18-мъ Ниж. Епарх. Вѣд. за 1886-й годъ, въ примѣчаніи.

¹⁾ Допол. къ Акт. Истор. т. II-й № 7-й, стр. 41.

²⁾ Волокита — проволочка дѣла.

но-богослужебныхъ книгъ, не погибло дѣло христіанскаго просвѣщенія, заповѣданное имъ славянскому міру. Оно нашло своего благоразумнаго продолжателя и завершителя въ лицѣ св. Меодія, старшаго брата св. Кирилла. Св. Меодій въ силу предсмертнаго завѣщанія своего младшаго брата ¹⁾, съ одной стороны, и по собственному внутреннему убѣжденію — съ другой — всецѣло предается служенію православно-славянскому дѣлу на нивѣ Божіей. Не смотря на всѣ препятствія и козни враговъ славянства, онъ остается вѣрнымъ завѣщанной мысли своего брата о продолженіи начатаго имъ дѣла перевода священныхъ книгъ на славянскій языкъ. И этотъ подвигъ перевода священныхъ книгъ служилъ для него даже утѣщеніемъ, когда его душевный покой былъ нарушаемъ мятежнымъ ненавистникомъ славянъ, епископомъ Нитранскимъ, Викингомъ. По свидѣтельству Паннонскаго житія, св. Меодій въ послѣдній періодъ своей жизни и совершаетъ переводъ Библии на славянскій языкъ. Это видно изъ слѣдующихъ словъ сего „житія“: „потомъ же (раньше рѣчь о „злѣбѣ“ враговъ противъ Меодія) отвергъ ся молвы и печаль свою на Бога возложь, прежде же отъ ученикъ своихъ посаждь два попа, и скорописца зѣло, преложи въ борзѣ вся книги исполнь, развѣ Маккавей, отъ греческа языка въ словенскъ, шестію мѣсяцъ, наченъ отъ марта мѣсяца до двоюдесяте

¹⁾ Въ пространномъ Паннонскомъ Житіи св. Меодія, архіепископа Моравскаго, находится слѣдующее предсмертное завѣщаніе св. Кирилла своему брату: „се братіе, двѣ супруга бяховъ, едину бразду тяжаща, и азъ на дѣсѣ падаю, свой день скончавъ, а ты любиши гору вельми (т. е. Олимпъ), то не мози, горы ради, оставити ученія своего. Паче бо можеша чѣмъ спасенъ быти“.

шести днѣ октября мѣсяца. Скончавъ же, достойную похвалу и славу Богу въздаеть, дающему такую благодать и поспѣхъ. И святое возношеніе тайное съ клиросомъ своимъ вознесъ, сотвори память св. Димитрія. Псалтырь бо бѣ токмо и евангеліе съ апостоломъ и избранными службами церковными съ Философомъ преложи первѣе. Тогдаже и номоканонъ, рекше закону правило, и отечскія книги преложи... Выраженіе „преложи въ борзѣ“ вся книги исполнь, развѣ Маккавей“... даетъ возможность придти къ заключенію, что св. Меодій перевелъ за исключеніемъ Маккавейскихъ, всѣ книги свящ. Писанія какъ каноническія, такъ и неканоническія. Но если такъ, то какъ съ такимъ заключеніемъ изъ приведеннаго выраженія примирить свидѣтельство Іоанна, экзарха Болгарскаго, по смыслу котораго св. Меодій „преложи вся уставныя книги 60 отъ елинска языка въ словенскъ“, когда всѣхъ книгъ въ Библии насчитывается до 75? Не значитъ ли это, что св. Меодій перевелъ не всѣ книги свящ. Писанія? И что нужно разумѣть подъ 60 уставными книгами, переложеными св. Меодіемъ?

По мнѣнію нѣкоторыхъ ученыхъ, подъ именемъ 60 уставныхъ книгъ св. Писанія, упоминаемыхъ Іоанномъ, экзархомъ Болгарскимъ, разумѣть нужно не всѣ свящ. книги, а только тѣ, которыя извѣстны подъ названіемъ *каноническихъ* ¹⁾. Въ этомъ случаѣ разумѣющіе подъ 60 уставными (утвержденныя уставомъ, канономъ) каноническія книги обосновываютъ свое мнѣніе на отдѣльномъ отъ нашего счисленія. Они допускаютъ пред-

¹⁾ Новицкій, о первонач. перев. св. Пис. на слав. яз. стр. 20—21.

положеніе, что древніе христіане, въ своемъ счисленіи книгъ Ветхаго Завѣта слѣдуя примѣру евреевъ, по числу буквъ своего алфавита въ своемъ канонѣ насчитывавшихъ 22 книги, могли раздѣлять на 12 отдѣльныхъ книгъ Писанія 12 малыхъ пророковъ, составлявшія у евреевъ одну книгу, и такимъ образомъ всѣхъ книгъ Ветхаго Завѣта каноническихъ вмѣсто 22 насчитывать 33. Въ совокупности съ 27 книгами Новаго Завѣта и могло получиться въ этомъ случаѣ 60 книгъ. Объясненіе правдоподобное. Но оно основано лишь на предположеніяхъ. Христіане древніе могли раздѣлять писанія 12 пророковъ, составлявшія у евреевъ одну книгу, на 12 отдѣльныхъ книгъ, но раздѣляли ли дѣйствительно, ни откуда невидно. Съ другой стороны, допуская возможность этого дѣленія, почему же не допустить возможности дѣленія и прочихъ книгъ, соединенныхъ въ еврейскомъ канонѣ попарно? А въ этомъ случаѣ всѣхъ ветхозавѣтныхъ книгъ было бы насчитываемо не 33, а 38, какъ мы теперь насчитываемъ. Вмѣстѣ съ 27 книгами Новаго Завѣта въ общемъ тогда получилось бы число 65, соответствующее настоящему счисленію по Библии. При этомъ въ свидѣтельствахъ древнихъ нѣтъ никакихъ основаній для такого раздѣленія. Напротивъ, самъ даже Іоаннъ Дамаскинъ въ своемъ Богословіи, переведенномъ Іоанномъ, экзархомъ Болгарскимъ, и давшемъ послѣднему способъ счисленія священныхъ книгъ, согласно съ писателями первыхъ вѣковъ считаетъ „пророки дванадесять за едину книгу“¹⁾. Понимать подъ 60 уставными книгами экзарха Болгарскаго книги только каноническія не позволяетъ и то обстоятельство,

¹⁾ См. Христ. Чт. 1845, III, 299 - 300.

что въ своемъ переводѣ главы о Писаніи изъ Богословія св. Іоанна Дамаскина экзархъ Болгарскій греческое слово *каноническій* переводитъ славянскимъ словомъ *нарочитый*. Болѣе основаній полагать, согласно съ нѣкоторыми учеными¹⁾, что *уставными* Іоаннъ, экзархъ Болгарскій, могъ назвать всѣ вообще Библейскія книги (и небывшія въ канонѣ іудейскомъ), какъ утвержденныя одними и тѣми же уставами Св. Церкви для благочестиваго употребленія чадъ своихъ. Но какимъ образомъ въ такомъ случаѣ могло получиться у Іоанна, экзарха Бол., число книгъ 60, когда по нашему счисленію насчитывается ихъ до 75? Іоаннъ, экзархъ Болгарскій могъ держаться въ этомъ случаѣ слѣдующаго счисленія, какъ догадываются нѣкоторые ученые²⁾. Заимствовавъ свой способъ счисленія священныхъ книгъ у св. Іоанна Дамаскина³⁾ къ упомянутымъ въ его свидѣтельствѣ 27 книгамъ, находившимся въ канонѣ іудейскомъ, онъ могъ прибавить тѣ, которыя въ немъ не находились, но которыя св. Іоаннъ Дамаскинъ, хотя не перечислившій ихъ, за исключеніемъ двухъ, въ своемъ Богословіи, вмѣстѣ со всею церковію, безъ всякаго сомнѣнія, признавалъ за священныя и уставныя, какъ утвержденныя древними уставами Соборовъ и Святыхъ Отецъ. Такихъ книгъ, при соединеніи одного

¹⁾ См. Христ. Чт. 1845. III, стр. 300.

²⁾ См. Тамъ же, стр. 302—305.

³⁾ Пр. Іоаннъ Дамаскинъ такъ говоритъ о способѣ счисленія св. книгъ: „вѣдати подобаетъ, яко двадесять и двѣ суть книги Ветхаго Завѣта по числу письменъ еврейскаго языка, отъ нихъ же пять усугубляются..., того ради и книги двадесять убо двѣ числятся, а двадесять семь обрѣтаются: поелику пять отъ нихъ усугубы суть“.

родныхъ въ одно цѣлое, какъ это было въ обычаѣ у древнихъ евреевъ, насчитывается шесть: 1) Товитъ, 2) Іудифъ, 3) Премудрости Соломона, 4) Премудрости Иисуса, сына Сирахова, 5) Ездры 2 и 3, 6) Книги Маккавейскія 1, 2 и 3. Въ соединеніи съ 27 ветхозавѣтными эти шесть книгъ даютъ 33, а въобщей сложности съ 27 новозавѣтными книгами получается число 60, искомое число уставныхъ книгъ всего Свящ. Писанія, упоминаемое у Іоанна, экзарха Болгарскаго. При такомъ пониманіи 60 уставныхъ книгъ легко примиряются видимо противорѣчивыя между собою свидѣтельство Паннонскаго Житія св. Меодія и сказаніе Іоанна, экзарха Болгарскаго. Ограниченіе въ „Житіи“ „развѣ Маккавей“, указывающее на непереложеніе св. Меодіемъ только 3-й Маккавейской книги¹⁾, не

¹⁾ Есть немало основаній въ выраженіи Паннонскаго Житія „развѣ Маккавей“ видѣть указаніе лишь на 3-ю Маккавейскую книгу. Сія книга могла быть не переведена св. Меодіемъ, можетъ быть, по какой-нибудь случайной причинѣ: или по недостатку времени, при спѣшности труда надъ переводомъ, или же по недостатку исправнаго Греческаго списка этой книги. Послѣдняя догадка оправдывается изъ слѣдующаго соображенія. Издатели Острожской Библии, въ первый разъ у насъ въ Россіи напечатанной въ 1581 году при князѣ Константинѣ Острожскомъ, сдѣлали пропускъ сей книги въ своемъ изданіи и замѣтили: „третія Маккавейскія въ прочихъ Библияхъ не обрѣтаются, ниже въ самой той Словенской древнѣйшей полной, которую князь Острожскій получилъ отъ Іоанна IV Васильевича, ни въ Латинскихъ, а ни въ Ляхскихъ, точію въ греческой и въ чешской; но и мы ихъ не оставихомъ“. Въ основаніе этого изданія по словамъ издателей положенъ былъ точный списокъ (временъ Владимира Великаго) Библии, переведенной съ греческаго языка: въ немъ, слѣдов., не было третьей книги Маккавейской. Въ Іоакимовскомъ спискѣ Библии,

можетъ уничтожить представленной догадки о пониманіи 60 уставныхъ книгъ, такъ какъ чрезъ это не будетъ сокращено единицею число 33—книгъ Ветхаго Завѣта, необходимое, въ сложеніи съ числомъ новозавѣтныхъ книгъ, для полученія числа 60 уставныхъ книгъ, ибо одну книгу могли составлять, и безъ третьей, первая и вторая книги Маккавейскія. Послѣ этого остается въ силѣ и сдѣланное выше изъ Паннонскаго Житія заключеніе, что св. Меодій перевелъ всю Библию, за исключеніемъ Маккавейской (3-й) книги, на славянскій языкъ. Мѣстомъ этого перевода могла быть Моравія и Паннонія, гдѣ св. славянскій апостоль пребывалъ до конца своей жизни въ званіи архіепископа. **Во сколько времени совершенъ былъ св. Меодіемъ слав. переводъ св. Писанія? Помощники св. Меодія въ дѣлѣ перевода.**

По приведенному выше свидѣтельству Паннонскаго Житія славянскій переводъ священныхъ книгъ совершенъ былъ св. Меодіемъ въ теченіи шести мѣсяцевъ отъ марта до 26 октября, дня св. Дмитрія Солунскаго. Это свидѣтельство подтверждается въ Лѣтописи пр. Нестора, который также говоритъ, что переводъ съ греческаго языка на славянскій языкъ былъ совершенъ св. Меодіемъ „шестью мѣсець, наченъ отъ марта мѣсяца до двудесяту и шестью день октября мѣсяца“ чрезъ двухъ скорописцевъ поповъ. Пониманномъ въ 1558 году монахомъ Іоакимомъ и въ настоящее время хранящейся въ Московскои патриаршей Библиотекѣ, также нѣтъ вовсе 3-й книги Маккавейской. Въ эти изданія 3-я Маккавейская книга не вошла, вѣроятно, потому, что въ Меодіевскомъ оригиналѣ ея не было. А не было потому, что она не была переведена св. Меодіемъ.

емое въ прямомъ буквальномъ смыслѣ, это свидѣтельство возбуждаетъ сильное недовѣріе къ себѣ у изслѣдователей славянскаго текста. „Едвали вѣроятно, говорятъ, чтобы одинъ человѣкъ, при пособіи только двухъ скорописцевъ, могъ въ полгода перевести всю Библию“. Допуская возможность исполненія этого дѣла св. Меодіемъ въ теченіи тридцати лѣтъ его пребыванія у моравовъ, имѣющіе недовѣріе къ приведенному свидѣтельству замѣчаютъ: „сихъ однѣхъ книгъ (т. е. богослужебныхъ), чѣмъ болѣе къ тому же и всю Библию, не только перевести, но и списать двумя скорописцами въ шесть мѣсяцевъ невозможно¹⁾“. Дѣйствительно, трудно въ такой короткій срокъ исполнить такое великое дѣло, какъ переводъ священныхъ и другихъ необходимыхъ для славянъ книгъ. Трудно, но не невозможно; возможно было именно для святаго Меодія. Онъ не безъ предварительной подготовки приступилъ къ полному переводу Библии, совершенному имъ въ сравнительно короткій срокъ. Слѣдуетъ имѣть въ виду, что трудился онъ въ этомъ случаѣ по глубокому внутреннему убѣжденію въ пользѣ и необходимости перевода священныхъ книгъ для просвѣщенія славянъ, бывшаго главнымъ предметомъ его миссіонерскихъ подвиговъ.

¹⁾ См. Прозоровскій, Происх. Слав. пер. стр. 5—8. Здѣсь предложены доказательства трудности совершенія этого дѣла въ полгода. Эти доказательства неубѣдительны. Авторъ ихъ не принимаетъ во вниманіе обстоятельство происхожденія Меодіевскаго перевода (о чемъ см. въ текстѣ). Недовѣріе г. Прозоровскаго и др. увеличивается отъ того, что въ древности приходилось писать уставомъ или полууставомъ. Но на это слѣдуетъ замѣтить, что вѣроятно св. Кирилломъ было положено начало и славянской кирилловской скорописи.

говъ. А въ такихъ случаяхъ дѣло всегда идетъ успешнѣе, нежели въ тѣхъ, когда работаютъ по привычному какому-нибудь побужденію. Успѣхъ св. Меодія въ этомъ случаѣ обезпечивался его совершеннымъ знакомствомъ какъ съ славянскимъ языкомъ во всѣхъ его особенностяхъ, такъ и съ греческимъ. Богословская терминологія какъ славянскаго, такъ и греческаго языковъ могла быть ему хорошо извѣстна, тѣмъ болѣе, что образецъ для собственнаго перевода онъ уже имѣлъ въ трудѣ своего брата младшаго св. Кирилла, въ которомъ и онъ принималъ участіе раньше. Стараясь для пользы славянъ поставить имъ христіански просвѣщенныхъ пастырей и членовъ клира, св. Меодій средствомъ для этого могъ указывать имъ въ священныхъ книгахъ. А для этого онъ долженъ былъ переводить тѣ или другія книги Священнаго Писанія, не переведенныя ранѣе его младшимъ братомъ. Подобные опыты и могли служить лучшею подготовкою къ полному переводу всей Библии, на который указываетъ Паннонское Житіе. Съ другой стороны, св. Меодію не было нужды переводить всѣхъ книгъ св. Библии. Онъ имѣлъ подъ руками избранныя чтенія („изборъ“) изъ Библии, обнимавшія собою почти весь текстъ священныхъ книгъ Новаго Завѣта, употреблявшихся въ Богослуженіи, уже въ готовомъ переводѣ, совершенномъ имъ совместно съ младшимъ братомъ Кирилломъ. Изъ книгъ Новаго Завѣта не была переведена заранѣе, можно полагать, лишь книга Апокалипсисъ Іоанна Богослова, какъ никогда въ греческой церкви не имѣвшая церковнаго употребленія при Богослуженіи, и весьма немногія другія мѣста, не входившія въ составъ церковныхъ чтеній. Главнымъ образомъ трудъ св. Меодія могъ

сосредоточиваться на переводъ священныхъ книгъ Ветхаго Завета, изъ которыхъ, совмѣстно съ св. Кирилломъ, имъ были переведены лишь Псалтырь и нѣкоторыя другія мѣста, входившія въ составъ такъ называемаго Паремійника. Въ общемъ, такимъ образомъ, на долю св. Меодія могъ выпасть переводъ на славянскій языкъ лишь двухъ съ небольшимъ третей нынѣшней Библии. Если мы при этомъ примемъ во вниманіе извѣстное уже намъ выраженіе Паннонскаго Житія, что св. Меодій „преложи въ борзѣ вся книги исполнь“, т. е., что онъ хотѣлъ ускорить дѣло довершенія перевода, предчувствуя близость конца своей жизни, подъ вліяніемъ преслѣдованій и бѣдствій со стороны враговъ славянской идеи (на что въ Житіи указывается предъ повѣтствованіемъ о переводѣ священныхъ книгъ), то поймемъ что онъ *могъ* въ шестимѣсячный срокъ при посредствѣ двухъ скорописцевъ перевести двѣ съ небольшимъ трети Библии¹⁾; тѣмъ болѣе, что, по выраженію „Житія“, для этого онъ „отвергся всякой молвы“, бросилъ все житейскія заботы и попеченія, напругши все свои силы на дѣло перевода, въ которомъ онъ видѣлъ спасеніе славянскихъ народовъ. Съ этой точки зрѣнія свидѣтельство „Житія“ и въ своемъ буквальномъ смыслѣ вполне правдоподобно²⁾. Къ 26 ок-

¹⁾ Возможность подобнаго явленія доказывается примѣромъ перевода всей Библии на Персидскій языкъ. Въ 1740 году переводчикъ съ своими помощниками употребилъ на переводъ всей Библии не болѣе 6 мѣсяцевъ.

²⁾ Это свидѣтельство не только не внушаетъ недовѣрія къ себѣ, но, напротивъ, даже возбуждаетъ особенное довѣріе чрезъ указаніе различныхъ частныхъ, какъ то: точности въ опредѣленіи переведенныхъ книгъ (вся книги исполнь, развѣ Маккавей),

тября, дню празднованія въ честь св. Дмитрія Солунскаго, котораго особенно почитали братья, переводъ былъ законченъ, начатый въ мартѣ, и св. Меодій съ славянскимъ клиромъ успѣшилъ отслужить Божественную Литургію по поводу сего радостнаго окончанія великаго подвига перевода священныхъ книгъ на славянскій языкъ.

При завершеніи славянскаго перевода священныхъ книгъ, св. Меодій имѣлъ у себя, по приведенному свидѣтельству, помощниковъ, двухъ поповъ—сорописцевъ зѣло, или, по выраженію пр. Нестора, борзописцевъ. Въ одной Болгарской легендѣ сохранились даже имена нѣкоторыхъ лицъ, бывшихъ сотрудниками свв. братьевъ при переводѣ священныхъ книгъ и вышедшихъ изъ ихъ учениковъ, образованныхъ ими въ землѣ Моравской. Нѣкоторые изъ нихъ впоследствии сдѣлались вполне достойными преемниками св. апостоловъ на степеняхъ іерархическихъ. Таковы напр. Климентъ и Константинъ, бывшіе потомъ епископами въ Болгаріи. Сии мужи, можетъ быть, и были участниками въ дѣлѣ перевода важнѣйшихъ для церкви книгъ съ греческаго языка на славянскій. Но однако въ чемъ могло выразиться ихъ участіе въ переводѣ св. Меодія? Нельзя думать, чтобы эти помощники принимали такое-же дѣятельное участіе въ переводѣ, какъ и самъ чрезъ указаніе лицъ, трудившихся при переводѣ (два попа скорописца), времени перевода въ его началѣ, продолженіи и концѣ (шестию мѣсяцъ, наченъ отъ марта мѣсяца до двоюдесяте и шести дней октября мѣсяца), къ извѣстному при этомъ дню Дмитрія Солунскаго. Подобныя свидѣтельства имѣютъ характеръ историческихъ свидѣтельствъ и заслуживаютъ полнаго вѣроятія.

Меодій¹⁾). Разсматриваемое свидѣтельство Паннонскаго Житія не даетъ права такъ думать. Въ немъ ясно говорится о скорописцахъ зѣло, т. е. людяхъ, которые умѣютъ очень скоро писать. Такъ это выраженіе понимается въ Львовскомъ Русскомъ Лѣтописцѣ²⁾, гдѣ сказано, что св. Меодій „посади два скорописца, вельми умѣющихъ писать, кои съ переводу греческаго языка на славянскъ языкъ вся книги въ 6 мѣсяцъ наченше отъ марта мѣсяца *написаши* до 26 дня октября“. Но скоро писать и скоро переводить — двѣ вещи различныя. Дѣло этихъ „скорописцевъ“, „борзописцевъ“, „вельми умѣющихъ писать“, состояло, такъ обр., только въ томъ, чтобы переписывать переведенное св. Меодіемъ. Это однако не означаетъ того, чтобы св. Меодій сперва самъ писалъ переводъ, а скорописцы переписывали набѣло въ двухъ экземплярахъ. Трудно это допустить по отношенію къ Меодію, хотя и съ особеннымъ напряженіемъ силъ работавшему надъ переводомъ, но все же тѣлесно ослабѣвшему отъ преклонныхъ лѣтъ и отъ преслѣдованій враговъ. Къ тому же жизнеописатель его, отличающійся въ этомъ случаѣ при передачѣ разсказа о переводѣ книгъ вообще точностію, не умолчалъ-бы о такомъ способѣ переложения книгъ при Меодіи. Работа скорописцевъ или борзописцевъ могла состоять въ писаніи подѣ диктовку, при чемъ одинъ изъ нихъ могъ писать начерно со словъ св. Меодія, а другой, уже тщательно провѣренный и исправ-

¹⁾ Добровскій прямо говоритъ, что Меодій, какъ архіепископъ, не все переводилъ самъ, а давалъ иное переводить другимъ. См. Кирилль и Меодій, стр. 43. Ср. Новицкій, о первомъ перев. св. Писанія на слав. яз. стр. 17.

²⁾ См. ч. I, стр. 260.

ленный, переводъ могъ переписывать набѣло. Подобнымъ образомъ трудился надъ переводомъ священныхъ книгъ въ III в. Оригенъ. Онъ имѣлъ семь переписчиковъ для записыванія перевода подѣ диктовку и семь для переписки набѣло для общаго употребленія. Св. Меодій имѣлъ лишь двухъ переписчиковъ-поповъ, можетъ быть, по неимѣнію другихъ, болѣе опытныхъ, писцовъ-скорописцевъ. При такомъ взглядѣ на трудъ св. Меодія нѣтъ нужды прибѣгать, какъ это дѣлаютъ нѣкоторые, къ пониманію выраженія „Житія“ и Лѣтописи Нестора „преложи“ не въ буквальномъ смыслѣ, а въ переносномъ, въ смыслѣ переписки, а не перевода священныхъ книгъ¹⁾. Противъ пониманія этого выраженія въ переносномъ смыслѣ говоритъ употребленіе слова „преложи“. При томъ весьма вѣроятно, что св. Меодій ранѣе систематически не брался за переводъ священныхъ книгъ. Съ одной стороны, ему некогда было предаться всецѣло этому великому дѣлу, начатому еще его братомъ. Онъ долженъ былъ среди гоненій противъ славянской идеи защищать сдѣланные ранѣе переводы и невольно отодвигать далѣе довершеніе начатаго дѣла вслѣдствіе громаднхъ трудовъ по своему іерархическому положенію и вслѣдствіе препятствій со стороны враговъ славянства. Съ другой

¹⁾ Такъ понимаетъ это слово Шлецеръ. „Меодій трудился надъ своимъ дѣломъ, слишкомъ тридцать лѣтъ; во все это время, вѣрно, переводилъ онъ съ помощниками книги поодиначкѣ, и теперь только, незадолго до своей смерти, собралъ всѣ эти отрывки и привелъ ихъ въ порядокъ: слѣдов. упоминаемые здѣсь два попа были только переписчики или писцы, переписывавшіе готовый уже переводъ, а не настоящіе переводчики, какъ неправильно сказано у нихъ въ спискахъ“. См. Несторъ, стр. 539.

стороны, для этой цѣли ему нужны были надежнѣйшіе списки библейскихъ книгъ. А сіи послѣдніе онъ могъ получить лишь изъ Царьграда, гдѣ онъ былъ подъ конецъ своей жизни, и по возвращеніи откуда въ Моравію, по свидѣтельству „Житія“, онъ прямо взялся за дѣло славянскаго перевода священныхъ книгъ. Если такъ, то откуда же скорописцы могли списывать переводъ священныхъ книгъ, какъ не со словъ св. Меѳодія?...

(Окончаніе будетъ).

Адресъ отъ прихожанъ Балахнинской Христорожественской церкви Отцу Михаилу Волеславскому.

Достойноуважаемый Батюшка

Отецъ Михаилъ!

Вы прослужили въ храмъ, котораго мы состоимъ прихожанами, болѣе сорока лѣтъ! Очень немногіе пастыри остаются въ теченіи такого продолжительнаго времени въ одномъ мѣстѣ своего служенія. Мы все знаемъ, какъ Вы усердно заботились о душевномъ нашемъ спасеніи, служа въ нашемъ приходскомъ храмѣ. Пастырская Ваша проповѣдь всегда содержала наставленіе—какъ долженъ жить добрый христіанинъ. Самое служеніе Ваше въ Храмѣ отличалось торжественностію и продолжительностію, что располагало насъ, Вашихъ прихожанъ, къ усердной молитвѣ и душевному спокойствію. Почти каждодневная служба имѣла вліяніе на Ваше здоровье и силы и, вотъ въ настоящее время, вельдствіе потеряннаго здоровья и слабости силъ, Вы

оставляете нашъ храмъ! Каждый изъ насъ съ грустію сознаетъ, что Вы, чувствуя себя слабымъ, должны оставить насъ, своихъ прихожанъ. Позвольте намъ надѣяться, что Ваша молитва о насъ къ Богу не будетъ прервана или закончена. Мы же, исполненные чувства благодарности, преданности и любви за Ваше долготнее служеніе и попеченіе о душахъ нашихъ, имѣемъ надѣяться, что Вы примете отъ насъ прихожанъ, икону Святаго Великомученика Пантелеимона, который да изцѣлитъ Васъ и подкрѣпитъ Ваши силы, а самая икона пусть послужитъ памятникомъ нашей къ Вамъ благодарности.

Подлинный подписали: Церковный Староста Петръ Щепетильниковъ, Помощникъ Церковнаго Старосты Николай Ряхинъ, Уздный Врачъ Статскій Совѣтникъ Г. Жираръ, Титулярный Совѣтникъ Павелъ Вишневскій, Надежда Петровна Вишневская, Канцелярскій служитель Петръ Меркульевъ, Марія Михайловна Воскресенская, Балахнинскій купецъ Сергѣй Закурдаевъ, Балахнинскій купецъ Иванъ Закурдаевъ, дѣвица Ольга А. Терская, Екатерина Новинская, Титулярный Совѣтникъ Николай Прудовскій, Екатерина Михайловна Соболева, мѣщанинъ Александръ Рѣпинъ, мѣщане: Иванъ и Глафира Ряхины, Титулярный Совѣтникъ и Кавалеръ Александръ Алексѣевъ Терскій, мѣщане: Яковъ Т. и Прасковья Ряхины, мѣщане Алексѣй и Любовь Ряхины, Варвара Яковлевна Ряхина, изъ дворянъ дѣвица Любовь Дмитріева Вознесенская, изъ дворянъ дѣвица Марія Владиміровна Пускова, мѣщанинъ Андрей Винокуровъ, Секретарь Балахнинскаго Съѣзда Коллежскій Секретарь Павелъ Дмитріевичъ Вознесен-

скій, учитель Гимназіи Коллежскій Ассесоръ С. Пусковъ и Авдотья Алексѣева Терешина.

На семь адресъ Его Преосвященству, Преосвященнѣйшему Модесту Епископу Нижегородскому, благоугодно было написать: 2 Октября 1886 г. Этотъ адресъ и икону благословляется поднести торжественно, и копію сего, и описаніе торжества представить мнѣ. Е. М.

ПОУЧЕНІЕ

священника города Балахны Христорождественской церкви Михаила Болеславскаго по случаю торжества поднесенія ему отъ прихожанъ 5 Октября 1886 г. адреса и иконы Св. Великомученика Пантелеимона.

Миръ оставляю вамъ, миръ Мой даю вамъ (Іоан. 14, 27).

Это — Божественныя слова Христа Спасителя, сказанныя Имъ въ послѣдней прощальной Своей бесѣдѣ съ Своими учениками предъ Своими страданіями за родъ человѣческій. Такъ для того Христосъ Спаситель нашъ и сошелъ съ неба на землю, родившись отъ Св. Дѣвы, да будетъ на землѣ, превосходящій всякое человѣческое разумѣніе, миръ среди разъединеннаго грѣхомъ человѣчества и къ человѣкамъ благоволеніе. Такъ Онъ — Истинный Сынъ Божій потому, и вступивъ въ открытое служеніе Свое спасенію рода человѣческаго, какъ Самъ возвѣщалъ людямъ всюду о Царствіи Божіемъ, которое есть правда, и миръ и радость о Духѣ Святѣ, такъ и, посылая Богоизбранныхъ учениковъ Своихъ на проповѣдь, повелѣлъ, чтобы и они возвѣщали всѣмъ людямъ Благословенный миръ сей. Такъ

онъ, наконецъ, Иисусъ Пребожественный и при концѣ Своей земной жизни благоволилъ преподать Божественный миръ сей всѣмъ Своимъ послѣдователямъ, чтобы и непознавшіе истинъ и правилъ Его ученія могли заключить о нихъ, что они суть истинные ученики Христовы, если имѣютъ между собою миръ, или воздѣльную добродѣтель духовную-любовь Христіанскую.

Христіане братіе, бесѣдуя съ вами въ послѣдній разъ, какъ показываютъ это и самыя обстоятельства дѣла, и я, какъ прежній вашъ духовный отецъ, какъ прежній вашъ духовный пастырь, дерзаю также, по подражанію Христу Спасителю — нашему Пастыреначальнику, сказать предъ вами въ сіи минуты, что и я многогрѣшный рабъ Христовъ желаю, чтобы между нами, какъ членами одного Царства Христова, на всегда пребылъ миръ Христіанскій, или Христіанская любовь между собою, неразлучная съ нами какъ во все дни нашей земной жизни, такъ и по смерти. И какъ я недостойный съ проповѣдію о семъ мирѣ нашемъ между нами вступилъ еще въ началѣ служенія своего спасенію вашему, въ семъ священномъ храмѣ, болѣе сорока лѣтъ тому назадъ, такъ точно и теперь, когда я уже, какъ видите сами, совершаю послѣднее священнодѣйствіе среди васъ, возлюбленные, столь торжественно, прошу и молю Господа Вседержителя, Пречистую Его Матерь и Святыхъ Божіихъ, здѣ пребывающихъ, чтобы видима разлука наша съ вами сопровождалась всеми чувствами и доказательствами Христіанской взаимной любви между нами, духовнаго братскаго единенія и мира. И теперь возблагодаримъ другъ друга, за все наши добрыя дѣла любви и вниманія нашего другъ къ другу. А въ чемъ кто-либо изъ насъ имѣетъ что либо на

кого, въ томъ да простимъ мы другъ другу! И вамъ всемъ, брат., небезызвѣстно, что вотъ и оставляю я, многогрѣшный, священное служеніе сіе у васъ въ св. Храмъ семъ не по причинѣ какой либо распри или вражды между нами, а собственно потому только, что на это послѣдовала святая воля Премудраго и Всеблагаго Промысла. Вѣдь нужно же было мнѣ, недостойному пастырю вашему, особенно въ настоящіе дни, по причинѣ ли трудовъ моихъ по службѣ, или почему либо иному, такъ ослабѣть тѣлесно, что я вынужденъ былъ оставить мое служеніе между вами, дорогими моему сердцу духовными чадами и пасомыми.

Да! видно не угодно было, брат., Господу Богу, чтобы я многогрѣшный продолжалъ болѣе мое служеніе въ здѣшнемъ Храмѣ Божіемъ. А между тѣмъ Ему же, нашему Промыслителю и Создателю, угодно было коснуться Своею благодатною силою благочестивыхъ сердець вашихъ, чтобы я, недостойный, особенно въ нынѣшнее послѣднее время, и именно въ настоящее торжественное собраніе ваше, получилъ столько знаковъ вашей внимательной любви и признательности ко мнѣ, вашему духовному пастырю и отцу, за столь продолжительное мое руководительство васъ, какъ духовныхъ чадъ своихъ, въ дѣлѣ душевнаго вашего спасенія.

И такъ возблагодаримъ же брат., предъ неисповѣдимыми судьбами Промысла Божія, всегда намъ доказывающаго, что все наши перемѣны въ жизни суть не что иное, какъ только одна измѣна десницы Вышняго! И къ чему насъ Господь Богъ приводитъ, то пусть и будетъ съ нами, по Его Всеблагому о насъ Промыслу! Живъ Господь Богъ-Зиждитель нашъ! пусть Онъ устрояетъ и жизнь нашу, какъ свойственно Его

Вседержавной Власти, всегда о насъ пекущейся, какъ и о всякомъ созданіи рукъ Его! Не будемъ мы, брат., какъ бы пререкать Всесвятой съ нами волю Божіей, — и мы никогда не постыдимся!

Благословеніе Господне буди, брат. на васъ, Того благодатію и челоуѣколюбіемъ всегда, нынѣ и присно и вовеки вѣковъ! Аминь.

РѢЧЬ

сказанная священникомъ Спасской церкви города Балахны Львомъ Вѣловымъ 5-го Октября 1886 года при поднесеніи адреса и иконы прихожанами Христорождественской церкви ихъ приходскому священнику о. Михаилу Волеславскому.

Не громкія дѣла, не блестящіе подвиги великихъ и сильныхъ міра сего, но твое скромное торжество собрало насъ сюда, смиренный пастырь стада Христова, о. Михаилъ!

Слишкомъ 40 лѣтъ смиренно прослужилъ ты въ санѣ священника въ семъ храмѣ, подвигомъ добрымъ подвизался на нивѣ Христовой, право правя слово Божественной истины. Слишкомъ 40 лѣтъ ты былъ пастыремъ, пасущимъ едино только стадо. Долговременное и многотрудное служеніе твое, сопряженное съ немалыми заботами семейными, надломило твои тѣлесныя силы, и ты, къ великой скорби твоей и твоихъ пасомыхъ, оставляешь твою любимую паству, и уже прищель конецъ твоего пастырскаго служенія въ семъ св. храмѣ. А потому признательная паства твоя, изъ любви къ тебѣ и въ уваженіе къ твоему долголѣтнему и

полезному служенію, подноситъ тебѣ нынѣ адресъ и въ даръ икону св. великомученика и цѣлителя Пантелеимона, выразивъ сердечное желаніе, чтобы, молитвами и предстательствомъ изображеннаго на сей иконѣ св. цѣлителя, Милосердый Господь исцѣлилъ твой тѣлесный недугъ.

Настоящія торжественныя минуты, о. Михаилъ, бываютъ весьма рѣдки въ жизни человѣка, и мы должны дорожить ими, какъ рѣдкимъ драгоценнымъ случаемъ, а потому долгъ справедливости и нравственная обязанность заставляютъ насъ сказать тебѣ въ столь знаменательной для тебя день слово привѣтствія.

Но что сказать тебѣ, досточтимый о. Михаилъ, когда нынѣшнее торжество, пріятно трогательное для твоего сердечнаго чувства, невольно наводитъ, какъ мы видимъ, грусть и печаль на твое сердце?

Мы понимаемъ, какъ тяжело тебѣ оставлять тобою любимую паству твою, на спасеніе которой ты трудился въ продолженіе почти полувѣковой служебной жизни твоей, съ которою въ столь продолжительное время ты сроднился самыми тѣсными узами духовнаго родства, и которую ты любилъ и любишь самою крѣпкою духовною любовію. Въ продолженіи столь долгаго времени ты множество приходскихъ дѣтей возродилъ духовно и ввелъ въ христіанство. Быть можетъ, не много менѣе при своихъ молитвахъ изъ среды прихожанъ твоихъ послѣ смерти представилъ на судъ Божій и жизнь загробную. Большую часть прихожанъ твоихъ ты сочеталъ узами брака для неразрывной любви и преуспѣянія въ жизни христіанской. А потому особенно дорогъ для тебя твой приходъ—Рождественскій, который, по волѣ Промысла Божія, ты оставляешь. Здѣсь,

служба Престолу Божію болѣе 40 лѣтъ, ты провелъ все время самостоятельной жизни твоей, и настолько со всѣми и со всѣмъ сроднился ты душею, что, на что ты здѣсь ни посмотришь, о чемъ ты ни вспомнишь, все тебѣ дорого, отъ всего трудно тебѣ оторваться сердцемъ.

Но утѣшься, досточтимый о. Михаилъ! Утѣшься тѣмъ, что любимая тобою паства твоя оцѣнила твое долготѣнее и полезное служеніе и открыто засвидѣтельствовала нынѣ свою любовь и искреннее расположеніе къ тебѣ поднесеніемъ тебѣ адреса и иконы святаго цѣлителя Пантелеимона. Этотъ знакъ искренней любви и уваженія пасомыхъ, весьма важный для всякаго пастыря добраго, и долженъ весьма много радовать тебя. Это твоя награда за честный трудъ твой, награда весьма дорогая; эта награда вытекаетъ прямо изъ сознанія души, подается, такъ въ сказать, совѣстію. Утѣшься, о. Михаилъ, тѣмъ, что ты кончаешь поприще пастырскаго служенія твоего съ такою честію, которая желательна для каждаго пастыря церкви Христовой. Утѣшься и тѣмъ, что ты кончаешь это поприще съ совѣстію спокойною, потому что ты всегда старался исполнять свой пастырскій долгъ съ чистою предъ Богомъ и людьми совѣстію и съ полнымъ раченіемъ. Служба твоя въ храмъ Божіемъ была почти каждодневная и всегда совершалась тобою съ точнымъ выполненіемъ устава церковнаго, съ полною торжественностію и весьма часто съ назидательнымъ словомъ.

Спасительное сѣмя Слова Божія ты старался сѣять всегда и вездѣ. Всякимъ случаемъ пользовался ты для поученія своихъ пасомыхъ и всегда говорилъ слово назиданія, когда замѣчалъ потребность въ семъ сло-

вѣ; нерѣдко въ этомъ случаѣ ты былъ насколько снисходителенъ, настолько взыскателенъ и настойчивъ, невзирая на лица; а отъ того, быть можетъ, въ жизни своей ты не мало встрѣчалъ и терпѣлъ разныхъ огорченій и непріятностей, столь присущихъ пастырскому служенію, и отъ ввѣренной тебѣ паствы, и отъ твоихъ сослуживцевъ по храму Божію. — но ты устоялъ и устоялъ твердо, право правя слово истины, вполне сознавая, что такого образа дѣйствій требовалъ твой пастырскій долгъ, собственное спасеніе поучаемыхъ и польза ближнихъ. Будучи ревностнымъ сѣятелемъ спасительнаго слова Божія, ты съ особенною заботливостію старался и собирать сѣмена Слова Божія для своего сѣянія. Я знаю, что ты иногда въ нужномъ себѣ отказывалъ, когда открывался тебѣ случай пріобрѣсти какую нибудь назидательную книгу. Известно, что слабы тамъ наставленія наставниковъ, гдѣ они собственнымъ ихъ примѣромъ не подтверждаются. Наставленія ведутъ, а примѣры влекутъ. Ты хорошо понималъ это и потому поучалъ своихъ пасомыхъ не только словомъ, но и примѣромъ своей доброй, безукоризненной жизни.

Такимъ образомъ, досточтимый о. Михайль, твое примѣрное служеніе церкви Божіей на пользу ближнихъ, а вмѣстѣ съ тѣмъ признательность къ твоему служенію и искренняя любовь къ тебѣ твоихъ пасомыхъ, и да послужатъ тебѣ утѣшеніемъ при разлукѣ твоей съ любимою тобою паствою, равно и на все послѣдующее время жизни твоей. Сего утѣшенія мы отъ души тебѣ желаемъ и молимъ Господа, чтобы Онъ, Милосердый, молитвами и предстательствомъ святаго цѣлителя Пантелеимона, даровалъ тебѣ исцѣленіе отъ твоего тѣлеснаго недуга, сохранилъ тебя отъ всякаго зла

и сподобилъ мирно и тихо достигнуть конца дней твоихъ, а по кончинѣ неосужденно предстать предъ Нимъ на страшномъ Судѣ Его и непостыдно сказать: „се азъ и дѣти мои, яже ми далъ еси, Господи!..“

ОБЪЯВЛЕНІЯ.

О ПРОДОЛЖЕНІИ ИЗДАНІЯ ЖУРНАЛА
„РУКОВОДСТВО ДЛЯ СЕЛЬСКИХЪ ПАСТЫРЕЙ“
 въ 1887 г.

Святѣйшій Синодъ, благословившій въ 1860 году изданіе журнала при Кіевской Духовной Семинаріи и назвавшій его **„РУКОВОДСТВО ДЛЯ СЕЛЬСКИХЪ ПАСТЫРЕЙ“**, въ 1885 году, ко времени двадцатипяти-лѣтія сего пастырскаго изданія, благоизволилъ рекомендовать оныи духовенству и начальствующимъ въ духовно-учебныхъ заведеніяхъ къ выпискѣ въ церковныя и семинарскія библіотеки (Синодальное опредѣленіе отъ 4 февраля — 14 марта 1885 г. за № 280). Ободраемые благовниманіемъ и благословеніемъ Священноначалія Русской Церкви, въ упованіи на помощь Божію нашему дѣлу и на продолженіе сочувствія и содѣйствія нашему дѣланію со стороны православныхъ пастырей, мы и въ 1887 году будемъ издавать **„РУКОВОДСТВО ДЛЯ СЕЛЬСКИХЪ ПАСТЫРЕЙ“** по прежней программѣ, известной духовенству и выражаемой самымъ названіемъ журнала нашего. Для незнакомыхъ съ характеромъ журнала **„РУКОВОДСТВО ДЛЯ СЕЛЬСКИХЪ ПАСТЫРЕЙ“** назовемъ нѣкоторыя статьи, напечатанныя въ вышедшихъ доселѣ №№ за текущій годъ:

Слово отъ пастыря къ пастырямъ при наступленіи Новаго года. Объ участіи духовныхъ отцевъ въ подписываніи духовныхъ завѣщаній. *Свящ. І. Н-ва.*

Священникъ на поминальныхъ обѣдахъ. *Свящ. А. Б—го.*
Легчайшій способъ ввести общее пѣніе въ церкви. *Народнаго учителя Пр—наго.*

Какъ смотрѣть на отступленія церковнаго устава, торопливость и подобныя недостатки, допускаемые приходскими причтами при отправленіи ими церковныхъ службъ и требъ? *Свящ. Павла Руновскаго.*

Одна изъ причинъ недовѣрія и недружелюбнаго отношенія прихожанъ къ своему пастырю. *Свящ. Н. З.*

Отчего доселѣ на Руси существуетъ типъ священника-требоисправителя. *Свящ. Павла Руновскаго.*

О происхожденіи и значеніи заупокойной кутьи въ христіанской Церкви. *Никол. Зарницкаго.*

Вопросъ объ освященіи новоустроенныхъ кладбищъ.

Заключительное слово за и противъ діаконства. *Свящ. Н.*

Достоинства церковнаго псаломщика.

Исповѣдь священника. Объ исповѣди мірянъ. Вопросъ о молебнахъ.

Крайности во внѣшнемъ характерѣ церковно-народной проповѣди.

Лишается ли пастырь Церкви, по сложеніи сана, благодати священства?

Откуда произошелъ обычай въ праздникъ Благовѣщенія раздавать народу просфоры, не благословенныя и не вынутыя, и слѣдуетъ ли его поддерживать, гдѣ онъ есть?

Письмо къ образованному мірянину о монашествѣ.

Содѣйствіе пастырей въ дѣлѣ приготовленія кандидатовъ священства.

Что могутъ и должны дѣлать пастыри Церкви въ противодѣйствіе учающимся случаямъ самоубійства? *Городскаго священника.*

Открытое письмо сельскихъ подгородныхъ священниковъ къ городскимъ пастырямъ. *Одного за многихъ сельскихъ священниковъ.*

Воспоминанія прихожанина о своемъ приходскомъ священникѣ. *Прихожанина Льва Шаревича.*

Какъ уменьшить нареканіе на небрежность духовенства при исполненіи ихъ обязанностей?

Содѣйствіе полковаго духовенства дѣлу религіозно-нравственнаго просвѣщенія народа. *Пр. В. Сиворцова.*

Чѣмъ вызывается произвольное сокращеніе въ богослужебныхъ чинахъ и вообще торопливость при отправленіи богослуженій?

Общественное положеніе нашихъ священниковъ сравнительно съ католическими ксендзами.

Отчего существовали и доселѣ существуютъ на Руси между пастырями и пасомыми ненормальныя отношенія? *Свящ. П. Руновскаго.*

Какъ проповѣдникъ долженъ относиться къ распространенію въ наше время пессимизму. *П. К.*

Утѣшеніе пастырю при видимой безплодности его дѣятельности.

Чтеніе акаѳистовъ, какъ о по изъ средствъ заохотить народъ къ церковному богослуженію. *И. Савченкова.*

О хожденіи священниковъ съ такъ называемою „Молитвою“ въ посты Рождественскій и Великій и о самыхъ молитвахъ, при этомъ читаемыхъ. *П. А. Х.*

Какія могутъ быть мѣры противъ распространенія парафиновыхъ и резиновыхъ свѣчъ для богослужебнаго употребленія. *Свящ. Θεоктиста Тихомирова.*

Причины разъединенія, несогласія и раздоровъ между духовенствомъ.

Письмо къ священнику, лишившемуся жены.

Рядъ статей *проф. В. Θ. Пльнцкаго*, по пастырскому руководству пасомыхъ.

Кромѣ того, предложено рѣшеніе около 60 различныхъ недоумѣнныхъ вопросовъ изъ пастырской практики.

Въ **Приложеніи** напечатано 180 поученій на воскресные и праздничные дни.

Въ **Библиографическомъ Листкѣ**, кромѣ ежемѣсячныхъ журналовъ и проповѣдическихъ обзорѣній, сдѣланы библиографическія замѣтки о 35 книгахъ.

Имѣя въ виду значеніе „Руководства для сельскихъ пастырей“, какъ органа всего пастырства Рус-

ской церкви, Редакція приглашаетъ пастырей доставлять ей свои почтенные труды, касающіеся какой бы то ни было стороны пастырскаго служенія. Наше дѣло — ихъ дѣло и наоборотъ; поэтому съ готовностію и съ вознагражденіемъ будемъ помѣщать въ журналѣ нашемъ присылаемыя пастырями статьи, соотвѣтствующія цѣли и характеру изданія.

Годовое изданіе, состоящее изъ 52-хъ еженедѣльно выходящихъ номеровъ, въ объемѣ отъ двухъ до трехъ съ половиною листовъ, составитъ три тома, независимо отъ печатаемыхъ въ приложеніяхъ проповѣдей и библиографическихъ статей.

Подписная цѣна съ пересылкою во всѣ мѣста Российской Имперіи **ШЕСТЬ руб. серебр.** Плата за журналъ по официальнымъ требованіямъ какъ-то: отъ консисторій, правленій духовныхъ семинарій и благочинныхъ, можетъ быть, по примѣру прежнихъ лѣтъ, разсрочиваема.

При Кіевской Духовной Семинаріи принимается подписка и на журналъ „**ВОСКРЕСНОЕ ЧТЕНІЕ**“ съ повременными выпусками „Кіевскихъ Листковъ“ религиозно-нравственнаго чтенія для народа.

Цѣна съ доставкою и пересылкою **ЧЕТЫРЕ руб. серебромъ.**

Въ редакціи „Руководства для сельскихъ пастырей“ оставшіеся неразобранными полные экземпляры за 1864, 1865, 1871, 1872, 1873, 1874, 1875, 1876, 1877 и 1878 годы продаются по 2 р. 50 к., а съ пересылкою въ Европейскую Россію по 3 р., на Кавказъ и въ Сибирь по 5 р. Полные экземпляры за 1879, 1880, 1881, 1882 и 1883 г. съ приложеніями продаются въ редакціи по 5 р. съ пересылкою.

При редакціи „Руководства для сельскихъ пастырей“ продаются:

1) *Пастырскій голосъ къ прихожанамъ противъ толковъ о перемѣнѣ земли.* Священника *Г. Граціанскаго.* Цѣна за 1 экз. 6 к., за 10 экз. 50 к., за 100 экз. 5 р., за 1000 экз. 30 р.

2) *Письма мірянина къ мірянину по поводу штундистскихъ заблужденій.* Цѣна за 1 экз. 25 к., за 10 экз. 2 р.

3) *Сборники поученій къ простому народу.*

а) Вып. 1-й, изд. 1877 г., цѣна 1 р. 20 к. съ перес., б) Вып. 3-й, изд. 1880 г., цѣна 2 р. съ перес., в) Вып. 4-й, изд. 1881 г., цѣна 2 р. съ перес., г) Вып. 5-й, изд. 1882 г., цѣна 2 р. съ перес., д) Вып. 6-й, изд. 1883 г., цѣна 2 р. съ перес., е) Вып. 7-й, изд. 1884 г., цѣна 2 р. съ перес., ж) Вып. 8-й, изд. 1885 г., цѣна 2 р. съ пересылкою.

4) *Семьдесятъ пять катихизическихъ бесѣдъ или Весь православный Катихизисъ въ бесѣдахъ къ сельскимъ прихожанамъ.* Свящ. *Г. Скарданицкаго* Цѣна 85 к. съ перес.

5) *Практическіе совѣты священникамъ при производствѣ слѣдствій по проступкамъ и преступленіямъ священно-и церковно-служителей. Второе исправленное и дополненное изданіе.* Цѣна 60 к.

6) *Практическія наставленія митрополита Григорія пастырямъ по предмету спасительнаго дѣйствования на раскольниковъ* Ц. 60 к.

7) *Права и обязанности пресвитеровъ, по основнымъ законамъ христіанской Церкви и церковно-гражданскимъ постановленіямъ Русской Церкви.* *П. Забѣлина.* Часть I, ц. 2 р.; часть II и III, ц. 1 р. 50 к. съ пересылкою.

8) *Торжественная наша обитель.* Гимнъ для хора при встрѣчѣ преосвященныхъ во время посѣщенія учебныхъ заведеній, монастырей и т. п. мѣстъ. Партитура и слова; ц. для 2-хъ теноровъ и 2-хъ басовъ 75 к., для 4-хъ женскихъ голосовъ 60 к.

9) *Руководственное пособіе къ пониманію Псалтири.* Преподавателя Кіевской духовной Семинаріи, священника *Х. М. Орды.* Ц. 1 р. 50 к.

10) *За вѣру и противъ неврѣя,* или: общепонятная защита главныхъ основаній христіанскаго вѣроученія. *Того же автора.* Ц. 50 к.

11) *Братскій совѣтъ новорукоположенному въ сельскій приходъ священнику.* Свящ. *А. Недѣльскаго.* Цѣна 1 р.

12) *Толковое Евангеліе отъ Матѳея*, византійскаго (XII вѣка) ученаго монаха Евфимія Зигабена. Цѣна 1 р. 50 к.

13) *Руководство къ изяснительному чтенію Четвероевангелія и Дьяній Апостольскихъ*. Состав. А. Ивановъ. Цѣна 2 р.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА НА ДВУХЪ-НЕДЕЛЬНЫЙ

**ИЛЛЮСТРИРОВАННЫЙ ЖУРНАЛЪ ДЛЯ ЧТЕНІЯ
ВЪ ХРИСТІАНСКОЙ СЕМЬѢ**

„ВОСКРЕСНЫЙ ДЕНЬ“

Журналъ будетъ издаваться съ 1 января 1887 года. „ВОСКРЕСНЫЙ ДЕНЬ“ преимущественно предназначаетъ себя для чтенія въ христіанской семьѣ. Сообразно главной своей цѣли, онъ имѣетъ помѣщать на своихъ страницахъ все, что способствуетъ религіозно-нравственному развитію читателей, подъему религіознаго чувства и удовлетворенію законной любознательности челоѳка. Имѣя въ виду читателей съ разнымъ развитіемъ, журналъ будетъ давать разнообразное чтеніе примѣнительно къ мѣрѣ познаній и требованій читателей. Желая дать чтеніе общепольное, разнообразное и занимательное, редація намѣрена привлечь лучшія силы изъ нашего просвѣщеннаго, богословско-литературнаго міра. Редація располагаетъ уже въ значительномъ количествѣ художественными рисунками и картинами духовнаго содержанія. Между прочимъ, редація задается цѣлю познакомить читателей съ многочисленными святынями нашей первопрестольной столицы—Москвы.

ПРОГРАММА ЖУРНАЛА:

I. Литературный отдѣлъ: 1) Церковь Христова въ ея прошломъ. Очерки и рассказы изъ исторіи библейской, общей, русской церковной и гражданской. 2) Церковь Христова въ ея настоящемъ. Жизнеописаніе служителей Христовой истины, воспоминанія о нихъ, отдѣльные случаи изъ ихъ жизни. 3) Христіанское Богослуженіе. Исторія его и значеніе. 4) Христіанское искусство. Исторія его и современное состояніе. 5) Церковная географія. Путешествія, описанія

святыхъ мѣстъ Востока и русскихъ святынь. 6) Евангельская проповѣдь. Подвиги проповѣдниковъ Евангелія на окраинахъ русской земли и за предѣлами оной. Описаніе быта, нравовъ и вѣрованій инородцевъ. 7) Христіанская мысль: вѣроученіе и нравоученіе. Благодатныя явленія вѣры. Естественное богословіе. Духовно-нравоучительное изложеніе свѣдѣній изъ наукъ естественныхъ. Духовныя размышленія, стихотворенія. 8) Религіозно-нравственная оцѣнка художественныхъ произведеній свѣтской литературы. 9) Церковно-бытовая жизнь: повѣсти, рассказы, дневники, записки, воспоминанія изъ церковно-бытовой и религіозно-нравственной жизни. 10) Извѣстія и замѣтки о текущихъ явленіяхъ духовно-общественной жизни, какъ въ Россіи, такъ и за границей. 11) Библиографія: новыя книги и журнальныя статьи съ критическими замѣчаніями на нихъ. 12) Переписка съ читателями: отвѣты на разные вопросы и недоумѣнія въ области духовно-нравственной.

II. Иллюстрація: 1) Изображенія св. угодниковъ Божіихъ, виды св. мѣстъ, обителей, храмовъ съ ихъ святынями, снимки съ иконъ и разныхъ предметовъ церковной утвари. 2) Портреты служителей христіанской истины, какъ прошлаго, такъ и настоящаго времени: преосвященныхъ архипастырей, пастырей церкви, подвижниковъ добродѣтели, дѣятелей христіанскаго просвѣщенія, миссіонеровъ и проч. Типы инородцевъ, среди которыхъ подвизаются наши миссіонеры. 3) Снимки съ картинъ знаменитыхъ мастеровъ христіанскаго искусства, какъ русскихъ, такъ и иностранныхъ. 4) Картины изъ церковно-бытовой и религіозно-нравственной жизни.

III. Объявленія.

**Подписная цѣна съ пересылкой за годъ—4 рубля,
за полгода 2 рубля.**

Подписка принимается въ МОСКВѢ,—въ редакціи „Воскреснаго дня“ (Кожевники, квартира Священника Троицкой церкви) и въ СЕРГІЕВСКОМЪ ПОСАДѢ (Москов. губ.) въ редакціи „Троицкихъ Листковъ“.

Въ редакціи продаются первые три выпуска (I—VII гл.) „Общедоступнаго Истолкованія Евангелія отъ Матѳея“. С. Уварова. Цѣна 50 к.

Редакторъ-издатель Свящ. С. Уваровъ.

Объ изданіяхъ Общества Любителей Духовнаго Просвѣщенія въ 1887 году. Въ 1887 году будетъ по прежнему издаваться въ Москвѣ еженедѣльная газета:

МОСКОВСКІЯ

ЦЕРКОВНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

Какъ газета она будетъ сообщать своимъ читателямъ подробныя и разностороннія свѣдѣнія о внутренней и виѣшней жизни какъ нашего отечества и родственныхъ намъ славянскихъ странъ, такъ и странъ иноземныхъ.

Какъ газета церковная, она будетъ стараться каждое явленіе русской жизни (иногда и иностранной), каждый новый фактъ, еще не успѣвшій найти себѣ мѣста среди другихъ, освѣтить свѣтомъ церковнымъ, тѣмъ свѣтомъ, который, объединяя всѣхъ православно-вѣрующихъ разсѣянныхъ по разнымъ краямъ земли въ одну христіанскую семью, даетъ ихъ разуму и безошибочное мѣрило при сужденіи о новыхъ возникающихъ вопросахъ: и явленія жизни и мѣропріятія правительства и толки въ печати и обществѣ — все найдетъ себѣ здѣсь безпристрастную оцѣнку, станетъ на принадлежащее ему мѣсто.

Кака газета *Московская*, она не измѣнитъ стародавнимъ преданіямъ, священнымъ завѣтамъ Москвы и ихъ голосъ, черпающій свою увѣренность въ могущество и силу еще живущаго въ Москвѣ зиждительнаго духа русской исторіи, найдетъ, конечно, сочувствіе во всѣхъ концахъ Россіи.

Кромѣ того, будучи единственнымъ органомъ Православнаго Миссіонерскаго общества, Моск. Цер. Вѣдомости приложатъ все стараніе, чтобы дать читателямъ какъ можно болѣе подробное и наглядное представленіе о дѣятельности и жизненныхъ условіяхъ нашихъ православныхъ миссій среди язычниковъ, магометанъ и раскольниковъ.

Для выполненія предположенной программы газета въ 1887 году будетъ имѣть слѣдующіе отдѣлы:

1) **Передовыя статьи** по всѣмъ значительнымъ вопросамъ религіозной, политической и общественной жизни какъ вообще

всего русскаго общества, такъ и въ частности православнаго духовенства.

2) **Московская церковная каедрa**, въ которую войдутъ лучшіе труды московскихъ проповѣдниковъ.

3) **Московская хроника** или вѣдѣльный дневникъ жизни Московской — религіозной; научной и общественной.

4) **Внутреннія извѣстія**, берущія свои свѣдѣнія изъ всѣхъ концовъ обширнаго русскаго царства и со всѣхъ ступеней его житейскихъ положеній, обнимающія жизнь русскаго челоуѣка во всѣхъ ея проявленіяхъ.

5) **Иностранное обозрѣніе**, въ которомъ будутъ излагаться событія современной жизни иностранныхъ государствъ, при чемъ особенное вниманіе будетъ удѣлено государствамъ, родственнымъ Россіи по вѣрѣ и племени.

6) **Миссіонерскій отдѣлъ**, въ которомъ кромѣ свѣдѣній о ходѣ дѣла въ многочисленныхъ православныхъ миссіяхъ будетъ отведено значительное мѣсто этнографическому и географическому элементамъ, описанію быта, вѣрованій и природы тѣхъ инородцевъ, среди которыхъ приходится трудиться миссіонеру. По временамъ будутъ сообщаемы извѣстія и объ иностранныхъ миссіяхъ.

7) **Замѣтки и сообщенія о печати**, отдѣлъ, въ которомъ будутъ излагаться всѣ наиболѣе замѣчательныя статьи газетъ и журналовъ, имѣющія общегосударственный или общецерковный характеръ.

8) **Библиографія**.

9) **Обзоръ текущей словесности**.

10) **Статьи** по разнымъ отраслямъ знаній и по вопросамъ современности.

11) **Корреспонденціи** изъ разныхъ мѣстъ Россіи.

12) **Извѣстія и замѣтки** — отдѣлъ, въ который войдетъ все интересное и имѣющее право на вниманіе, но такъ или иначе не вошедшее въ предыдущіе отдѣлы.

13) **Гигиеническіе совѣты**, лекарственныя и хозяйственныя рецепты.

14) **Распоряженія и указы** мѣстныхъ и центральныхъ духовныхъ и гражданскихъ властей, отчты, уставы и т. д.

15) **Нумера выигрышей**, тиража и т. д.

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА:

безъ доставки

съ доставкою

3 руб. 50 коп.

4 руб. 50 коп.

Подписка принимается въ Епархіальной библіотекѣ, въ Высоко-Петровскомъ монастырѣ, и въ редакціи—на Донской (улицѣ въ д. Ризположенской церкви, въ квартирѣ протоіерея В. По-Рожественскаго).

Тамъ же принимается подписка и на слѣдующія изданія Общества любителей духовнаго просвѣщенія:

ДУХОВНЫЙ УЧЕНО-ЛИТЕРАТУРНЫЙ ЖУРНАЛЪ:

ЧТЕНІЯ

въ

Обществѣ Любителей Духовнаго Просвѣщенія.

Журналъ: „Чтенія въ Обществѣ Любителей Духовнаго Просвѣщенія“ будетъ издаваться въ 1887 году по слѣдующей программѣ:

а) Священное Писаніе Ветхаго и Новаго Завета. Въ этотъ отдѣлъ войдутъ статьи исagogическаго и истолковательнаго содержанія: статьи истолковательныя будутъ какъ научнаго, такъ и общедоступнаго характера.

б) Церковная Исторія всеобщая и русская. Статьи этого отдѣла будутъ знакомить съ виѣшнею и внутреннею жизнію какъ православной вселенной и русской церкви, такъ и обществъ инославныхъ.

в) Православная христіанская апологетика.

г) Философія. Редакція будетъ продолжать печатаніе философскихъ лекцій протоіерея Федора Александровича Голубинскаго; имѣются также въ распоряженіи Редакціи и другія статьи по философіи.

д) Церковная хроника.

е) Отдѣлъ критико-библіографическій. Сюда войдутъ 1) критико-библіографическія статьи, касающіяся сочиненій какъ иностранной, такъ и отечественной богословской литературы; 2) обзоръ русскихъ духовныхъ журналовъ и 3) обзоръ статей въ журналахъ свѣтскихъ, въ тѣхъ случаяхъ, когда статьи эти будутъ такъ или иначе касаться церкви.

По всемъ указаннымъ отдѣламъ редакція имѣетъ постоянныхъ сотрудниковъ, чѣмъ обеспечивается успѣшное выполненіе программы.

По примѣру прежнихъ лѣтъ будутъ по временамъ помѣщаемы матеріалы для исторіи Русской церкви. Въ распоряженіи редакціи имѣются матеріалы для біографіи митрополита Филарета и другихъ.

Цѣна годоваго изданія „Чтеній въ обществѣ любителей духовнаго просвѣщенія“ 6 р. 50 к., съ пересылкою на города и доставкою въ Москвѣ 7 р.

Лица подписывающіяся на оба изданія на „Чтенія“ и „Московскія Церковныя Вѣдомости“ въ Епархіальной библіотекѣ или редакціи изданій Общества, безъ пересылки и доставки платятъ за оба изданія 9 руб., а съ доставкою и пересылкою 10 руб.

Воскресныя Бесѣды.

„Воскресныя Бесѣды“ будутъ издаваться и въ 1887 году и выходить еженедѣльно. Въ нихъ будутъ помѣщаемы поученія, составляемыя по руководству Четихъ миней и Пролога, съ примѣрами изъ жизни святыхъ.

Цѣна годоваго изданія изъ 52 листовъ съ перес. 1 р. 10 к. за полгода съ перес. 60 к.; за три мѣсяца съ перес. 35 к.; за мѣсяць 10 коп., съ перес. 20 к.

Прежнія изданія Общества:

Чтенія въ Обществѣ Любителей Духовнаго Просвѣщенія за прежніе годы, за 10 книгъ, вышедшихъ до 1871 года, отдѣльными выпусками, 3 р., съ перес. 4 р.; за 12 книгъ 1871 года 2 р., съ перес. 3 р.; за 12 книгъ 1872 года 2 р., съ перес. 3 р., за 12 книгъ 1873 года 2 р., съ перес. 3 р.; за 12 книгъ 1874 г. 2 р., съ перес. 3 р.; за годовое изданіе 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881 (безъ перес. 4 р., съ перес. 5 руб. за каждый годъ; за годовое изданіе 1882, 1883, 1884, 1885 и 1886 безъ перес. 6 р. 50 к., съ перес. 7 р.

Записки на книгу Бытія митрополита Московскаго Филарета безъ перес. 50 к., съ перес. 75 к.

Воскресныя бесѣды 1870, 1874, 1875, — 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881, 1882, 1883, 1884, 1885 и 1886 гг., за каждый годъ, 52 бесѣды по 50 к. съ перес. 70 к.

Бесѣды о цовнѣи по уставу православной церкви 5 к., съ перес. 10 к.

Избранныя бесѣды 1881—1884 года въ одной книгѣ 50 к., съ перес. 70 к.

Если количество бесѣдъ одного и того же года, а не разныхъ годовъ, будетъ выписываемо не менѣе 50 экз. въ одинъ разъ, то Редакція можетъ уступить ихъ по 50 коп. за экз., принимая и пересылку на свой счетъ; также и бесѣды о говѣніи могутъ быть уступлены по 5 к. за экз. съ перес., если требованіе ихъ въ одинъ разъ будетъ не менѣе 50 экз.

Воскресныя бесѣды, издаваемыя въ 1887 году, если количество ихъ будетъ требуемо не менѣе 50 экз., по одному адресу, могутъ быть уступлены вмѣсто 1 р. 10 к. за экз. по 50 к.

Московскія Епархіальныя Вѣдомости 1869, 1871, 1872, 1873, 1874, 1875, 1876, 1877, 1878 и 1879 гг. по 2 р. за годовую экз., съ перес. 2 р. 50 к.; *Московскія Церковныя Вѣдомости* за 1880, 1881, 1882, 1883, 1884, 1885 и 1886 годы 3 р. 50 к., съ перес. 4 р. 50 к. за каждый годъ.

Указатель статей, помѣщенныхъ въ журналѣ Чтенія въ Обществѣ Любителей Духовнаго Просвѣщенія за 17 лѣтъ, съ 1863 по 1880 г. Ц. 25 к., съ пер. 30 к.

Первый выпускъ Правилъ святыхъ помѣстныхъ соборовъ съ толкованіями. Цѣна 1 р., съ пер. 1 р. 25 к., на веленовой бумагѣ 2 р. 25 к., съ пер. 2 р. 50 к.

Второй выпускъ Правилъ святыхъ помѣстныхъ соборовъ съ толкованіями. Цѣна 1 р., съ перес. 1 р. 25 к., на веленовой бумагѣ 2 р. 25 к., съ перес. 2 р. 50 к.

Третій выпускъ Правилъ святыхъ Отцевъ съ толкованіями. Цѣна 1 р. 25 к., съ пер. 1 р. 50 к., на веленовой бумагѣ 2 р. 75 к., съ перес. 3 р.

Правила святыхъ апостоловъ, святыхъ соборовъ вселенскихъ и помѣстныхъ, святыхъ отцевъ съ толкованіями. Три выпуска. На простой бумагѣ: 2-й и 3-й по 80 к. каждый, съ перес. по 1 руб. На веленовой 2 р. съ пер. 2 р. 50 к. 1-го выпуска въ продажѣ нѣтъ.

Житія святыхъ съ назидательными поученіями и уроками изъ жизни святыхъ—52 житія (изъ Воскресныхъ Бесѣдъ 1879 года). Цѣна 50 к., съ перес. 70 к.

Высокопреосвященный Макарій, митрополитъ Московскій. Очеркъ его жизни и дѣятельности. Цѣна 50 к., съ перес.

О религіозно-нравственномъ воспитаніи. Протоіерея Виктора Рождественскаго. Цѣна 5 к. съ пересылкой.

Папская проповѣдь Господа Нашего Иисуса Христа съ толкованіемъ, извлеченнымъ изъ твореній блаженнаго Августина Дублинскимъ архіепископомъ Р. Ч. Тренчемъ. Переводъ съ англійскаго, ц. 50 коп., съ перес. 75 коп.

Искушеніе Господа Нашего Иисуса Христа отъ діавола съ толкованіемъ, извлеченнымъ изъ твореній блаженнаго Августина Дублинскимъ архіепископомъ Р. Ч. Тренчемъ. Переводъ съ англійскаго, ц. 25 коп. съ перес. 35 к.

Христосъ и Самарянка. Изъ сочиненій Дублинскаго Архіепископа Р. Ч. Тренча—переводъ съ Англійскаго Ц. 40 к. съ перес. 50 к.

Объясненіе молитвъ Господней, ц. 20 к., съ пер. 30 к.

Жизнь Св. Іонна Богослова, ц. 5 к., съ перес. 10 к.

О Богослуженіи въ навечеріи дня Успенія Пресвятыя Богородицы при гробѣ Ея въ Геосиманіи близъ Іерусалима, ц. 20 к., съ перес. 30 к.

Бесѣда пастыръ съ православными воинами, ц. 5 к. съ пер.

Программа по Закону Божію, ц. 5 к. съ перес.

Праздникъ Рождества Христова и Богоявленія—8 Проповѣдей произнесенныхъ Пасторомъ Гольстомъ. Ц. 40 к. съ перес. 50 к.

Иногородные благоволятъ съ требованіями своими исключительно обращаться въ редакцію изданій Общества Любителей Духовнаго Просвѣщенія въ Москвѣ, на Донской улицѣ, въ квартирѣ протоіерея Ризположенской церкви, Виктора Петровича Рождественскаго.

Редакторъ, Ректоръ Семинаріи
Протоіерей Г. Годневъ.

СОДЕРЖАНІЕ: Ч. Офф.—Указъ Его Импер. Велич. о правилахъ для выдачи свидѣтельствъ...—Программы учебныхъ предметовъ.—Епарх. распоряженія.—Отчетъ Нижегород. Дух. Семинаріи.—Вызовъ къ торгамъ.—Ч. Неофф.—По вопросу о религіозно-нравственномъ состояніи народа...—Историческое описаніе Печер. Вознесен. монастыря.—Славянскій переводъ священныхъ книгъ Св. Писанія.—Адресъ отъ прихожанъ Балахи. Христорожд. церкви О. Мих. Болеславскому.—Поученіе О. Мих. Болеславскаго. Рѣчь сказан. Свящ. Спасской церкви Львомъ Бѣловымъ. Объявленія.

Дозволено Цензурой. Цензоръ, Инспекторъ Семинаріи,
Стат. Сов. Г. Полисадовъ.

Нижегородская Губернская Типографія.

